叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 海湾和帕迪儿童歌曲集(the Bay And Padie Book Kiddie Songs) 000001

2. 海湾和帕迪儿童歌曲集(the Bay And Padie Book Kiddie Songs) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

海湾和帕迪儿童歌曲集(The Bay and Padie Book Kiddie Songs)
第1/2页

" [duː][juː; jʊ][laɪk]['aʊərz] - [en] - ['fɑːðɚz] [nuː] [bʊk] , [beɪ] ? "
" Do you like ours ' n ' father's new book , Bay ? "
" 做 你 喜欢 我们的 - n - 父亲的 新的 书 , 湾 ? "

"贝，你喜欢我们和我父亲的新书吗？"

" [ɔː] , [ðeəz; ðəz][nɑːt]['eni] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæntə] - [kɑːrt] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] !
" Aw , there's not any picture of the Santa - cart written in it !
" 啊 , 有 不是 任何 图片 的 这 圣诞老人 - 大车 书面 在 它 !

"哎呀，上面没有圣诞老人车的图片！"

" [oʊ] !
" Oh !
" 哦 !

"哦!

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][lɑːts][ʌv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə][laɪk] !
For little boys to like !
为了 小的 男孩们 到 喜欢 !

小男孩们一定会喜欢!

[soʊ] [beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][stɑːrz] ['eni] [mɔːr]
So Bay doesn't stay in the stars any more
所以 湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的

所以贝不再待在星空中了。

[ðə; ði] [beɪ] [ænd; ənd] - [bʊk]
THE BAY AND PADIE BOOK
这 湾 和 - 书

海湾和帕迪之书

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr]
When you're coming in the door
什么时候 你是 未来 在 这 门

当你进门的时候

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Please come gently , very gently !
请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点!

['mɪki] [maɪt] [biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] !
Micky might be on the floor !
米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了!

[fækt] , [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['eniwer] !
Fact , he might be anywhere !
事实 ， 他 可能 是 任何地方 ！

事实上，他可能身处任何地方！

[nɪr] [ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði] [ster] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 ，经过 这 楼梯 ！

就在衣帽架附近，楼梯旁边！

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 ！

嘘！

[step]['dʒentli] , ['veri]['dʒentli] !
Step gently , very gently !
步 轻轻地 ， 非常 轻轻地 ！

轻点，非常轻点！

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[ðə; ði] ['raɪtər] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['edɪtər][ʌv; əv] " [ðə; ði] ['bʊlətɪn] , " ['sɪdni] ,
The Writer wishes to thank the Editor of " The Bulletin , " Sydney ,
这 作家 愿望 到 感谢 这 编辑 的 " 这 公告 ， " 悉尼 ，

作者谨此感谢悉尼《公报》的编辑。

[fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt] " ['nɑːnsens] [ɪ'mɔːrt(ə)l] , " [ænd; ənd][ðə; ði]['edɪtər][ʌv; əv] "
for permission to reprint " Nonsense Immortal , " and the Editor of "
为了 允许 到 重印 " 废话 不朽 ， " 和 这 编辑 的 "
[ðə; ði]['traɪæd] ,
The Triad ,
这 三合会 ，

感谢《胡言乱语永生》的转载许可，以及《三合会》的编辑，

" ['sɪdni] , [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪmələr] ['kɜːrtəsi] [rɪ'gɑːrdɪŋ] " ['kɪtʃɪn] ['lʌləbaɪ] " [ænd; ənd] " ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] .
" Sydney , for a similar courtesy regarding " Kitchen Lullaby " and " Little Boys .
" 悉尼 ， 为了 一个 相似的 礼貌 关于 " 厨房 催眠曲 " 和 " 小的 男孩们 .

悉尼，也对《厨房摇篮曲》和《小男孩》给予了类似的礼遇。

" [ðə; ði]
" The
" 这

“这

[beɪ] [ænd; ənd] -
BAY AND PADIE
湾 和 -

海湾和帕迪

[bʊk]
BOOK
书

书

['kɪdi] ['sɔŋz]
KIDDIE SONGS
小孩 歌曲

儿童歌曲

[baɪ]
By
经过

经过

-　　['mɔ:ris]
FURNLEY　**MAURICE**
-　　莫里斯

弗利·莫里斯

[ˌilə'streiʃəns] [baɪ]
Illustrations　**by**
插图　　经过

插图作者

['vɪrə]　['hæmɪltən]
VERA　**HAMILTON**
维拉　　汉密尔顿

维拉·汉密尔顿

[ænd; ənd]
and
和

和

['sɪrəl]　['dɑ:bz]
CYRIL　**DOBBS**
西里尔　　多布斯

西里尔·多布斯

['kɑ:mənwelθ]　[ʌv; əv]　[ɔ:'streɪliə]
Commonwealth　**of**　**Australia**
联邦　　的　　澳大利亚

澳大利亚联邦

['sɪdni]　[dʒeɪ]　.　[ɛndəkɑ:t]
Sydney　**J**　**.**　**Endacott**
悉尼　　J　　.　　恩达科特

悉尼·J·恩达科特

Melbourne1917
Melbourne1917
Melbourne1917

墨尔本1917

[fɜ:rst]　[ɪ'dɪʃn]　[noʊ'vembər]　-
First　**Edition**　**November**　**1917**
第一的　　版　　十一月　　-

第一版 1917年11月

['sekənd]　[ɪ'dɪʃn]　['februeri]　-
Second　**Edition**　**February**　**1918**
第二　　版　　二月　　-

第二版 1918年2月

['hoʊlli]　[set]　[ʌp]　[ænd; ənd]　['prɪntɪd]　[ɪn]　[ɔ:'streɪliə]　[æt; ət]　[ðə; ði]　['gæliən]　[pres]　,　['nɔ:rɪs]　-　[stri:t]　,　['sɜ:ri]　[hɪlz]　,
Wholly　**set**　**up**　**and**　**printed**　**in**　**Australia**　**at**　**the**　**Galleon**　**Press**　**,**　**Norris**　**-**　**street**　**,**　**Surrey**　**Hills**　**,**
完全　　放　　向上　　和　　打印　　在　　澳大利亚　　在　　这　　盖伦帆船　　按　　,　　诺里斯　　-　　街道　　,　　萨里　　丘陵　　,

全部设计和印刷均在澳大利亚萨里山诺里斯街的 Galleon Press 完成。

[vɪk] . , [fɔːr; fər] ['sɪdni] [dʒeɪ] . [ɛndəkɑːt] , - ['kʌmɪŋ] - [striːt] , [muː'niː] [veɪl] , [vɪk] .

Vic	.	,	for	Sydney	J	.	Endacott	,	14	Cumming	-	street	,	Moonee	Vale	,	Vic	.
维克	.	,	为了	悉尼	J	.	恩达科特	,	-	卡明	-	街道	,	穆尼	谷	,	维克	.

维多利亚州，代表悉尼·J·恩达科特，地址：维多利亚州穆尼谷卡明街14号。

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʃoʊ]

THE	SHADOW	SHOW
这	阴影	展示

影子秀

[treɪnz] [wɪð; wɪθ] [wiːlz] [ænd; ənd] [klaʊdz] [ʌv; əv] [smoʊk] ,

Trains	with	wheels	and	clouds	of	smoke	,
火车	和	车轮	和	云	的	抽烟	,

火车车轮滚滚，浓烟滚滚。

['fʌni] [kraʊdz] [ʌv; əv] ['dɑːdʒɪŋ] [foʊk] ,

Funny	crowds	of	dodging	folk	,
有趣的	人群	的	躲避	民间	,

一群滑稽的躲闪人群，

[træmz] [ðæt] [rʌn] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][spɑːrks] ,

Trams	that	run	along	with	sparks	,
电车	那	跑步	沿着	和	火花	,

行驶时火花四溅的电车

['soʊfə] [geɪmz] [ænd; ənd] ['pɪloʊ] [lɑːks] ,

Sofa	games	and	pillow	larks	,
沙发	游戏	和	枕头	云雀	,

沙发游戏和枕头嬉戏，

[grʌbz] [ænd; ənd]['pəuniz] , [wəːmz, vɔːrms][ænd; ənd]['taɪgɘz] ,

Grubs	and	ponies	,	worms	and	tigers	,
幼虫	和	小马	,	蠕虫	和	老虎	,

幼虫和小马，蠕虫和老虎，

['spæroʊz; 'sperooʊz][ɑːn][ðə; ði] [triː] ,

Sparrows	on	the	tree	,
麻雀	在	这	树	,

树上的麻雀

[oʊ] !

Oh	!
哦	!

哦!

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][lɑːts][ʌv; əv] [θɪŋz]

What	a	lot	of	lots	of	things
什么	一个	很多	的	很多	的	事物

好多好多东西啊

[fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː] !

For	little	boys	to	see	!
为了	小的	男孩们	到	看	!

给小男孩看的!

['ɛərəpleinz] [ænd; ənd]['peɪpər][dɑːrts] ,

Aeroplanes	and	paper	darts	,
飞机	和	纸	飞镖	,

纸飞机和纸飞镖，

['wudmən] ['draɪvɪŋ] ['broʊkən][kɑːrts] ,

Woodmen	driving	broken	carts	,
樵夫	驾驶	破碎的	购物车	,

赶着破旧车子的伐木工人

['maɪnə] [ɑːn][ðə; ði] ['tʃɪmni] [tɑːps] ,
Minahs on the chimney tops ,
明娜 在 这 烟囱 最高额 ,

烟囱顶上的米娜,

['swɔləuz] ['dɑːdʒɪŋ] [nɪr] [ðə; ði] [ʃɑːps] ,
Swallows dodging near the shops ,
燕子 躲避 靠近 这 商店 ,

商店附近燕子四处躲闪,

['bɑːkiŋ] [pʌps] [ðæt] [meɪk] [ðə; ði]['poʊstmən]
Barking pups that make the postman
叫声 幼犬 那 制作 这 邮差

吠叫的小狗让邮递员

[fɔːl] [daʊn] [ɔːf][hɪz; ɪz][baɪk] ;
Fall down off his bike ;
落下 向下 离开 他的 自行车 ;

从自行车上摔下来;

[oʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][lɑːts][ʌv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə][laɪk] !
For little boys to like !
为了 小的 男孩们 到 喜欢 !

小男孩们一定会喜欢!

[greɪt] [bɪg] ['pɪktʃərz] [ɪn][bɪg] [bʊks] ,
Great big pictures in big books ,
伟大的 大的 图片 在 大的 图书 ,

大开本书里的大幅图片

['peɪstri][frʌm; frəm][ðə; ði] - ,
Pastry from the pastrycook's ,
糕点 从 这 - ,

来自糕点师的糕点

['səːkəsiz] [ænd; ənd] [mɛn'toʊn] [sænd] ,
Circuses and Mentone sand ,
马戏团 和 门托内 沙 ,

马戏团和门托内沙滩,

['mjuːzɪks][ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒər][bænd] ,
Musics of the soldier band ,
音乐 的 这 士兵 乐队 ,

士兵乐队的音乐,

['tʃɔkəlits] [ræpt] [ɪn]['sɪlvər]['peɪpər]
Chocolates wrapped in silver paper
巧克力 包装 在 银 纸

用银纸包裹的巧克力

[soʊ] [ðeɪ] [wəʊnt][get] [wet] ;
So they won't get wet ;
所以 他们 惯于 得到 湿的 ;

这样它们就不会被淋湿;

[oʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][lɑːts][ʌv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə][get] !
For little boys to get !
为了 小的 男孩们 到 得到 !

给小男孩们准备的!

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , Tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] [tuːn] ;
There's a wide - eye - whisper tune ;
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 ;

有一首轻声细语的曲子;

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] ['sɔŋz] [fɔːr; fər] [bɔɪz] ;
Micky's making songs for boys ;
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们 ;

米奇在为男孩们创作歌曲;

['sliːpi] ['æftər][ðə; ði][ˌæftər'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

[ðə; ði]['soʊldʒər] [bænd]
THE SOLDIER BAND
这 士兵 乐队

士兵乐队

[maɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd][maɪ]['fɑːðər][ɑːr; ər][bəuθ] ['hævɪŋ] [tiː] [tuː; tə][drɪŋk] ;
My mother and my father are both having tea to drink ;
我的 母亲 和 我的 父亲 是 两个都 拥有 茶 到 喝 ;

我父母都在喝茶;

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['peɪstri] [ʃɑːp] [ðeɪ] [sɔː] [ˌem 'iː][læst] .
Inside the pastry shop they saw me last .
里面 这 糕点 店铺 他们 锯 我 最后的 .

他们最后一次见到我是在糕点店里。

[ðeɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [aɪv] [gɑːt][tuː; tə] , [fɔːr; fər] [aɪv] [ɹʌnd] [frʌm; frəm] [wer] [ðeɪ] [θɪŋk] ;
They don't know where I've got to , for I've runned from where they think ;
他们 不 知道 在哪里 我已经 得到 到 , 为了 我已经 跑 从 在哪里 他们 思考 ;

他们不知道我去了哪里，因为我逃离了他们认为的地方;

[aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði]['soʊldʒər][bænd][goʊ] [maːtʃɪŋ] [pæst] .
I heard the soldier band go marching past .
我 听到 这 士兵 乐队 去 行军 过去的 .

我听到军乐队行进的声音。

[oʊ] , ['tɪdlɪ] — [ˌoʊ 'em] — [tiː] — [pɑːmp] [ðeɪ] [goʊ] !

Oh	,	**tiddley**	—	**om**	—	**ti**	—	**pomp**	**they**	**go**	**!**
哦	,	小玩意儿	—	om	—	ti	—	盛大场面	他们	去	!

哦，他们欢呼雀跃!

[stæmp]['soʊldʒər] , [stæmp] !

Stamp	**soldier**	,	**stamp**	**!**
邮票	士兵	,	邮票	!

士兵，盖章!

[ə; eɪ][kæb] - [hɔːrs] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [bʌmpt] [ə'genst] [ə; eɪ][læmp] .

A	**cab**	**-**	**horse**	**jumped**	**into**	**the**	**air**	**and**	**bumped**	**against**	**a**	**lamp**	**.**
一个	出租车	-	马	跳了起来	进入	这	空气	和	撞	反对	一个	灯	.

一匹马车夫跃向空中，撞到了一盏灯。

[tɑː] — [rɑː] — [raː] — [rɑː] , [ðə; ði] ['trʌmpits] [goʊ] ['telɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [kʌm] ,

Ta	**—**	**rah**	**—**	**ra**	**—**	**rah**	**,**	**the**	**trumpets**	**go**	**telling**	**the**	**boys**	**to**	**come**	**,**
ta	—	拉	—	拉	—	拉	,	这	小号	去	讲述	这	男孩们	到	来	,

啦啦啦，号角声召唤着小伙子们前来。

[ænd; ənd]['ɔːlweɪz][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][taɪm] , [bæŋ] [goʊz][ðə; ði][drʌm] .

And	**always**	**and**	**all**	**the**	**time**	**,**	**bang**	**goes**	**the**	**drum**	**.**
和	总是	和	全部	这	时间	,	砰	去	这	鼓	.

而且，时时刻刻，鼓声隆隆作响。

[lʊk] [æt; ət][ðer; ðər] ['lʌvli] ['leðər] [legz] !

Look	**at**	**their**	**lovely**	**leather**	**legs**	**!**
看	在	他们的	迷人的	皮革	腿	!

瞧瞧它们漂亮的皮腿!

[ðə; ði][bɪg] [bræs] [θɪŋz] [ðeɪ] [bloʊ] !

The	**big**	**brass**	**things**	**they**	**blow**	**!**
这	大的	黄铜	事物	他们	吹	!

他们吹奏的那些大铜管乐器!

[aɪ][dəunt] [ker] [wer] [aɪ] [wɔːk] [ɔːr] [huː] [aɪ] [miːt] ,

I	**don't**	**care**	**where**	**I**	**walk**	**or**	**who**	**I**	**meet**	**,**
我	不	关心	在哪里	我	走	或者	WHO	我	见面	,

我不在乎走到哪里，也不在乎遇到谁。

[aɪm] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][bænd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði]['mjuːzɪks] [groʊ] ,

I'm	**following**	**the**	**band**	**away**	**to**	**where**	**the**	**musics**	**grow**	**,**
我是	下列的	这	乐队	离开	到	在哪里	这	音乐	生长	,

我要跟随乐队前往音乐蓬勃发展的地方。

[aɪm] ['hɪtɪŋ] [maɪ] [buːts] ['hevi] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .

I'm	**hitting**	**my**	**boots**	**heavy**	**on**	**the**	**street**	**.**
我是	击中	我的	靴子	重的	在	这	街道	.

我重重地踩在街上。

[fɔːr; fər][aɪ][mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði]['mjuːzɪk][mæn] [ðæt] [lets] [ðem; ðəm] [pleɪ] [soʊ] [laʊd] ,

For	**I**	**must**	**find**	**the**	**music**	**man**	**that**	**lets**	**them**	**play**	**so**	**loud**	**,**
为了	我	必须	寻找	这	音乐	男人	那	让我们	他们	玩	所以	大声	,

我必须找到那个让他们演奏得这么大声的乐师，

[ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] ['fʌni] [pleɪs] [wer] ['soʊldʒərz][goʊ]

And	**find**	**the**	**funny**	**place**	**where**	**soldiers**	**go**
和	寻找	这	有趣的	地方	在哪里	士兵	去

找到士兵们去的那个滑稽的地方

[tuː; tə] [fɪl] [ðer; ðər] ['trʌmpits] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nɔɪz] [ðeɪ] [bloʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] —

To	**fill**	**their**	**trumpets**	**with**	**the**	**noise**	**they**	**blow**	**among**	**the**	**crowd**	**—**
到	充满	他们的	小号	和	这	噪音	他们	吹	之中	这	人群	—

为了让他们的号角充满他们在人群中吹响的喧嚣——

[its] [nɑːt][ə; eɪ] [tiː] [ænd; ənd]['peɪstri] [ʃɑːp] [aɪ] [noʊ] .
It's not a tea and pastry shop I know .
它是 不是 一个 茶 和 糕点 店铺 我 知道 .

我知道这不是一家茶点店。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] [hɪr] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm; ɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Him that lives above the ceiling .
他 那 生活 多于 这 天花板 .

住在天花板上的那位。

['sʌmtaɪmz] [fɑːr][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪr] ,
Sometimes far and sometimes near ,
有时 远的 和 有时 靠近 ,

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜːrd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwiːlɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

[oʊ] , [aɪ][mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði]['mjuːzɪk] [pleɪs] , [ænd; ənd][stæmp] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [træk] ,
Oh , I must find the music place , and stamp along the track ,
哦 , 我 必须 寻找 这 音乐 地方 , 和 邮票 沿着 这 追踪 ,

哦，我一定要找到音乐的地方，沿着轨道跺脚。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][let][noʊ][træmz] [rʌn] ['oʊvər][ˌem 'iː] ;
And try to let no trams run over me ;
和 尝试 到 让 不 电车 跑步 超过 我 ;

尽量别让电车撞到我;

[ɪf] [aɪm][ə; eɪ] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [wei] [frʌm; frəm] [hoʊm] , [ðə; ði][bænd] [wɪl] [pleɪ] [ˌem 'iː] [bæk] ,
If I'm a long , long way from home , the band will play me back ,
如果 我是 一个 长的 , 长的 方式 从 家 , 这 乐队 将要 玩 我 后退 ,

如果我离家很远很远，乐队会为我演奏。

[ðæts] [ɪf] [aɪm] [gʊd] [ænd; ənd] ['nevər] [spɪl] [maɪ] [tiː] .
That's if I'm good and never spill my tea .
那就是 如果 我是 好的 和 绝不 洒 我的 茶 .

前提是我表现好，不把茶洒出来。

[wen] [aɪ] [groʊ] [ʌp][ə; eɪ]['soʊldʒər][mæn] , [aɪl] [bai] [ə; eɪ][poʊl][tuː; tə][wæg] ,
When I grow up a soldier man , I'll buy a pole to wag ,
什么时候 我 生长 向上 一个 士兵 男人 , 患病的 买 一个 极 到 摇摆 ,

等我长大当了兵，我就买根杆子来挥舞。

[wɪð; wɪθ]['sɪlvər][tɑːp][ænd; ənd]['tæsəlz] [red] [ænd; ənd] [bluː] ;
With silver top and tassels red and blue ;
和 银 顶部 和 流苏 红色的 和 蓝色的 ;

银色上衣，红色和蓝色流苏;

[aɪl] [tel] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['brʌðər] [tuː; tə][biː; bi] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][flæg] ,
I'll tell my little brother to be carrying the flag ,
患病的 告诉 我的 小的 兄弟 到 是 携带 这 旗帜 ,

我会让弟弟去扛旗子。

[waɪl] [aɪ][kɔːl] [aʊt][ænd; ənd] [tel] [hɪm; ɪm] [haʊ] [tuː; tə][duː] .

While	I	call	out	and	tell	him	how	to	do	.
尽管	我	称呼	出去	和	告诉	他	如何	到	做	.

我一边喊着一边告诉他该怎么做。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [maɪ]['fɑːðər][ɪz] , [aɪv] [left][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [ʃɑːp] ,

I	don't	know	where	my	father	is	,	I've	left	him	in	a	shop	,
我	不	知道	在哪里	我的	父亲	是	,	我已经	左边	他	在	一个	店铺	,

我不知道我父亲在哪里，我把他留在一家商店里了。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪm] [lɔːst] [ðeəz; ðəz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [nɔɪz] ;

And	if	I'm	lost	there's	bound	to	be	a	noise	;
和	如果	我是	丢失的	有	边界	到	是	一个	噪音	;

如果我迷路了，肯定会发出声音；

[ɪf] ['fɑːðəz] [wɑːnt][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [stɑːp]

If	fathers	want	their	children	,	they	should	make	the	policeman	stop
如果	父亲们	想	他们的	孩子们	,	他们	应该	制作	这	警察	停止

如果父亲想要回自己的孩子，就应该让警察停下来。

[ðə; ði]['mjuːzɪk][ʌv; əv][ðə; ði]['bændz] [ðæt] [stiːl] [ðə; ði] [bɔɪz] .

The	music	of	the	bands	that	steal	the	boys	.
这	音乐	的	这	乐队	那	偷	这	男孩们	.

那些偷走男孩的乐队的音乐。

[oʊ] , ['tɪdlɪ] — [ˌoʊ 'em] — [tiː] — [pɑːmp] [ðeɪ] [goʊ] !

Oh	,	tiddley	—	om	—	ti	—	pomp	they	go	!
哦	,	小玩意儿	—	om	—	ti	—	盛大场面	他们	去	!

哦，他们欢呼雀跃!

[stæmp] , ['soʊldʒər] , [stæmp] !

Stamp	,	soldier	,	stamp	!
邮票	,	士兵	,	邮票	!

盖章，士兵，盖章!

[ə; eɪ] ['kæptɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪlvər] [sɔːrd] [ɪz] [maːtʃiŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][kæmp] .

A	captain	with	a	silver	sword	is	marching	them	to	camp	.
一个	队长	和	一个	银	剑	是	行军	他们	到	营	.

一名手持银剑的队长正率领他们向营地行进。

[tɑː] — [rɑː] — [raː] — [rɑː] , [ðə; ði] ['trʌmpits] [goʊ] , ['telɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [kʌm] ,

Ta	—	rah	—	ra	—	rah	,	the	trumpets	go	,	telling	the	boys	to	come	,
ta	—	拉	—	拉	—	拉	,	这	小号	去	,	讲述	这	男孩们	到	来	,

啦啦啦，号角声响起，召唤着小伙子们前来。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , [bæŋ] [goʊz] [ðə; ði] [drʌm] .

And	always	and	all	the	time	,	bang	goes	the	drum	.
和	总是	和	全部	这	时间	,	砰	去	这	鼓	.

而且，时时刻刻，鼓声隆隆作响。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

[hʌʃ] , [juː; jʊ] , [hʌʃ] !

Hush	,	you	,	hush	!
嘘	,	你	,	嘘	!

嘘，你，嘘!

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['pætər]

I	heard	a	patter
我	听到	一个	语调

我听到一阵急促的声音

[ɑːn][ðə; ði] - - , [ɪn][ðə; ði][wet] !
On the ' randah , in the wet !
在 这 - - , 在 这 湿的 !

在“randah”上，在雨中！

[naʊ] - [en] [ə'gen] , [wiːv] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['tʃætər] ,
Now ' n again , we've heard him chatter ,
现在 - n 再次 , 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们偶尔会听到他喋喋不休，

[bʌt; bət] [wiːv] ['nevər] [siːn] [hɪm; ɪm] [jet] .
But we've never seen him yet .
但 我们已经 绝不 已见 他 然而 .

但我们至今还没见过他。

[ɪn'vælɪd]
INVALID
无效的

无效的

[reɪd] , [reɪd] , [goʊ] [ə'weɪ] ,
Raid , raid , go away ,
袭击 , 袭击 , 去 离开 ,

突袭，突袭，走开，

[doʊt] [kʌb] [bæk] - [aɪ] [seɪ] ,
Dote cub back udtil I say ,
宠爱 幼兽 后退 - 我 说 ,

Dote cub back udtil I say,

[ðæt] [woʊt] [biː; bi] [fɔːr; fər] ['bedi] [ə; eɪ] [deɪ] .
That wote be for beddy a day .
那 沃特 是 为了 贝迪 一个 天 .

那一天就这么过去了。

[æd] [wɑːts] [ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv] - , [daʊ] ?
Ad wot's the good of sudlight , dow ?
广告 什么? 这 好的 的 - , 道琼斯 ?

灯光有什么好处?

[wen] [aɪ] ['eˌbi] [kept] [ˌaɪ 'diː] [bed] ,
When I ab kept id bed ,
什么时候 我 ab 保留 ID 床 ,

当我躺在床上时，

[æd] [rʌbd] [æd] - [fɔːr; fər] [tuː; tə] [kjʊr]
Ad rubbed ad poultised for to cure
广告 摩擦 广告 - 为了 到 治愈

广告摩擦广告膏药用于治疗

[ðə; ði] [koʊld] [ðæts] [ˌaɪ 'diː] [biː; bi] [hed] ?
The cold that's id be head ?
这 寒冷的 那就是 ID 是 头 ?

头部的寒冷?

[aɪv] [biːd] [aʊt] [ˌoʊ 'diː] [ðə; ði] [kɪtʃt] [lɔːd] ,
I've beed out od the kitched lawd ,
我已经 床 出去 od 这 厨房 主啊 ,

我已经离开厨房了，老天爷啊，

[wɪð; wɪθ] - [ˌoʊ 'diː] [biː; bi] [fiːt] ,
With dothig od be feet ,
和 - od 是 脚 ,

带着 dothig od be feet，

[æd] - - [ˌaɪ 'diː][biː; bi] [dek]
Ad subthig's coffig id be deck
广告 - - ID 是 甲板

广告子标题的coffig id是甲板

[æd][ɔːl][biː; bi] ['hɛdz] [ə; eɪ] [hiːt] .
Ad all be head's a heat .
广告 全部 是 头部 一个 热 .

广告全都让人头疼。

[tel] [beɪ] [tuː; tə][dɑːt] [beɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] - ;
Tell Bay to dot bake such a doise ;
告诉 湾 到 点 烤 这样的 一个 - ;

告诉贝伊，别再烤这种小圆饼了;

[doʊt] ['rʌd][ðə; ði][kɑːrt][soʊ][hɑːrd] !
Dote rud the cart so hard !
宠爱 船底 这 大车 所以 难的 !

Dote rud the cart so hard!

[fɔːr; fər] - [fer] , [dʒʌst][wʊd][ʌv; əv][ju: 'es]
For tissudt fair , just wud of us
为了 - 公平的 , 只是 会 的 我们

对于 tissudt fair，我们只是 wud of us

[tuː; tə]['rʌd] - [ðə; ði][jɑːrd] .
To rud arowd the yard .
到 船底 - 这 院子 .

在院子里转悠。

[æd] [wed] [aɪ] [traɪ] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [teɪl] ,
Ad wed I try to say a tale ,
广告 结婚 我 尝试 到 说 一个 故事 ,

我试着讲个故事，

[ɔːr] [sɪg] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [sɑg] ,
Or sig a little sog ,
或者 签名 一个 小的 索格 ,

或者签个小名，

[ðə; ði] - [kʌbz] - [biː; bi] [dek]
The coffig cubs idtoo be deck
这 - 幼崽 - 是 甲板

棺材幼崽也应该在甲板上

[æd] ['tiklz] [drɛdfəl] ['stroʊg] .
Ad tickles dredful strog .
广告 挠痒痒 可怕的 斯特罗格 .

广告挠痒痒可怕的斯特罗格。

[æd] [wed] [ɪz] ['fɑːðər] - [ˌoʊ biː 'iː] ?
Ad wed is father cubbig obe ?
广告 结婚 是 父亲 - 奥贝 ?

广告 wed 是父亲 cubbig obe?

['hiːd] [dɑːt] [biː; bi] [lɔːg] [hiː; hi] [sed] —
He'd dot be log he said —
他会 点 是 日志 他 说 —

他说他会一直记笔记——

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dʒɪst] [ə; eɪ] [koʊld] [ˌaɪ 'tiː] [bʌst]
If this is jist a cold it bust
如果 这 是 要点 一个 寒冷的 它 摔碎

如果这只是一场感冒，那就结束了。

[biː; bi] ['ɔːf(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [ded] !
Be awful to be dead !
是 可怕 到 是 死的 !

死亡真可怕!

[oʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [lɔːg] , [lɔːg] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !
Oh what a log , log day it is !
哦 什么 一个 日志 , 日志 天 它 是 !

哦，今天真是漫长的一天啊!

['aɪ'biː] ['taɪərd] [ʌv; əv] [blɑːks] [æd] [bʊks] ;
Ibe tired of blocks ad books ;
伊比 疲劳的 的 积木 广告 图书 ;

我厌倦了广告书籍;

[aɪv] - [ɔːl] [ðə; ði] - ,
I've cowted all the ceilig lides ,
我已经 - 全部 这 - 盖子 ,

我已经完成了所有的高空滑梯,

[aɪv] [θɔːt] [ʌv; əv] [ʃiːp] [æd] [tʃʊk] .
I've thought of sheep ad chooks .
我已经 想法 的 羊 广告 鸡 .

我想到了绵羊和鸡。

[aɪv] - [ə; eɪ] [bædz] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˌbiː 'oʊ] ,
I've drawd a bad's face with a bo ,
我已经 - 一个 坏的 脸 和 一个 波 ,

我用棍子画了一张坏人的脸,

[aɪv] ['drɔːd] [ə; eɪ] [paɪp] [tuː; tə] - ;
I've drawed a pipe to sboke ;
我已经 绘制 一个 管道 到 - ;

我画了一根烟斗准备抽烟;

[dʒʌst] [wed]
Just wed
只是 结婚

刚结婚

[aɪ] [θɔːt] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə'sliːp]
I thought I was asleep
我 想法 我 曾是 睡着了

我以为我睡着了

[aɪ] [wɛdt] [æd] [θɔːt] [aɪ] [woʊk] !
I wedt ad thought I woke !
我 韦特 广告 想法 我 觉醒 !

我以为我醒了!

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [θruː] [ðə; ði] [haʊs] ,
Tip - toe , tip - toe , through the house ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 通过 这 房子 ,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子，

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði] [hɔːl] .
' Round the pantry , down the hall .
- 圆形的 这 食品储藏室 , 向下 这 大厅 .

绕过食品储藏室，沿着走廊走。

['hiːz]['oʊnli][dʒʌst][ə; eɪ] [maʊs] ;
P'raps he's only just a mouse ;
或许 他是 仅有的 只是 一个 老鼠 ;

或许他只是一只老鼠;

['hiːz] [nʌfɪŋ] ['riːəl][æt; ət][ɔːl] .
P'raps he's nuffing real at all .
或许 他是 什么都没有 真实的 在 全部 .

或许他根本就不是真的。

[wɑːts][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv] - [daʊ] ,
Wot's the good of sudlight dow ,
什么? 这 好的 的 - 道琼斯 ,

sudlight dow 有什么好处?

[æd][wɑːts][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][reɪd] ?
Ad wot's the good of raid ?
广告 什么? 这 好的 的 袭击 ?

广告：突袭有什么好处?

[æd][wɑːts][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv] -
Ad wot's the good of eddythig
广告 什么? 这 好的 的 -

广告 eddythig 的好处是什么

[wed] [ɔːl][jʊr; jər] ['hɛdz] [ə; eɪ] [peɪd] ?
Wed all your head's a paid ?
星期三 全部 你的 头部 一个 有薪酬的 ?

你脑子里全是钱吗?

[reɪd] , [reɪd][goʊ] [ə'weɪ] ,
Raid , raid go away ,
袭击 , 袭击 去 离开 ,

突袭，突袭，快走开!

[æd][doʊt] [kʌb] [bæk] - [aɪ] [seɪ] ,
Ad dote cub back udtil I say ,
广告 宠爱 幼兽 后退 - 我 说 ,

Ad dote cub back udtil I say,

[æd] [ðæt] [woʊt] [biː; bi][fɔːr; fər] ['bedi] [ə; eɪ] [deɪ] .
Ad that wote be for beddy a day .
广告 那 沃特 是 为了 贝迪 一个 天 .

广告就是每天晚上睡觉。

[huːm] [ðə; ði] [gɔdz] [lʌv]
WHOM THE GODS LOVE
谁 这 神 爱

众神所爱

['hiːz] [soʊ] ['tʃʌbi] [ænd; ənd] ['hæpi] [ænd; ənd]['wʌndərf(ə)l] ,
He's so chubby and happy and wonderful ,
他是 所以 胖乎乎的 和 快乐的 和 精彩的 ,

他胖乎乎的，快乐又可爱。

['deɪnti] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪktli] [meɪd] ,
Dainty and perfectly made ,
纤巧 和 完美 制成 ,

精致完美，

[ðæt] [wen] [hiː; hi] [kɪks] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌnbiːmz] [ðer; ðər] ,
That when he kicks at the sunbeams there ,
那 什么时候 他 踢 在 这 阳光 那里 ,

当他踢向那里的阳光时，

[aʊt] [ɑːn][ðə; ði] [græs] [ɪn][hɪz; ɪz]['kreɪd(ə)l] [tʃer] ,

Out	on	the	grass	in	his	cradle	chair	,
出去	在	这	草	在	他的	摇篮	椅子	,

他躺在草地上的摇篮椅里，

['sʌmhaʊ] [aɪ] [fiːl] [ə'freɪd] .

Somehow	I	feel	afraid	.
不知何故	我	感觉	害怕的	.

不知为何，我感到害怕。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][haɪd][hɪm; ɪm] [ə'weɪ] , [aɪ] [θɪŋk] ,

We	ought	to	hide	him	away	,	I	think	,
我们	应该	到	隐藏	他	离开	,	我	思考	,

我觉得我们应该把他藏起来。

['riːəl] ['bjuːti] [wʌz; wəz]['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [beɪn] ,

Real	beauty	was	always	a	bane	,
真实的	美丽	曾是	总是	一个	祸根	,

真正的美貌总是一种诅咒，

[ɪf] [ðə; ði][gɔdz][get][tuː; tə] [noʊ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['beɪbi][waɪlz] ,

If	the	gods	get	to	know	of	his	baby	wiles	,
如果	这	神	得到	到	知道	的	他的	婴儿	诡计	,

如果众神知道了他哄小孩的伎俩，

[ʌv; əv][hɪz; ɪz][fɜːrm] [raʊnd] [lɪmz] , [ɔːr][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] [smaɪlz] ,

Of	his	firm	round	limbs	,	or	his	magic	smiles	,
的	他的	公司	圆形的	四肢	,	或者	他的	魔法	微笑	,

无论是他结实圆润的四肢，还是他迷人的笑容，

[ðeɪl] [wɑːnt][hɪm; ɪm] [bæk] [ə'gen] .

They'll	want	him	back	again	.
他们会	想	他	后退	再次	.

他们还会想让他回来的。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] !

Hush	,	you	!
嘘	,	你	!

嘘，你！

[hʌʃ] !

Hush	!
嘘	!

嘘！

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [hɪr]

I	think	I	hear
我	思考	我	听到

我好像听到了

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ʌv; əv] ['hʌmɪŋ] !

Just	a	little	noise	of	humming	!
只是	一个	小的	噪音	的	哼唱	!

只是一阵轻微的嗡嗡声！

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm; ɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪr]

If	you	see	him	waiting	near
如果	你	看	他	等待	靠近

如果你看到他在附近等着，那就说明你看到了他。

[pliːz] [dəunt] ['wɪspər] [hɪm; ɪm] [wɪə(r)] ['kʌmɪŋ] !

Please	don't	whisper	him	we're	coming	!
请	不	耳语	他	是	未来	!

请不要悄悄告诉他我们来了!

['lɪt(ə)l] [bɔɪz]

LITTLE	BOYS
小的	男孩们

小男孩

[ðə; ðiː] [roʊdz] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] ['mæsidən] , [ðə; ðiː] [roʊdz] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [roʊm] ,

The	roads	go	out	to	Macedon	,	the	roads	go	out	to	Rome	,
这	道路	去	出去	到	马其顿	,	这	道路	去	出去	到	罗马	,

道路通往马其顿，道路通往罗马。

[sʌm; səm] [daɪ] [ɪn] ['snoʊi] ['bʌfələuz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [tɜːrn] [hoʊm] ;

Some	die	in	snowy	Buffaloes	and	some	turn	home	;
一些	死	在	下雪的	野牛	和	一些	转动	家	;

有些人在雪地里死去，有些人则返回家乡;

[aɪv] [dʌn] [ðə; ðiː] [ælps] [ænd; ənd] ['æpəˌnaɪnz] , [ænd; ənd] ['neɪpəlz] [tuː; tə] [ðə; ðiː] [muːn] ,

I've	done	the	Alps	and	Apennines	,	and	Naples	to	the	moon	,
我已经	完毕	这	阿尔卑斯山	和	亚平宁山脉	,	和	那不勒斯	到	这	月亮	,

我爬过阿尔卑斯山和亚平宁山脉，也去过那不勒斯到月球那么远的地方。

[fɔːr; fər] ['fænsis] ['kʌvər] ['splendɪd] [graʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sʌmər] [ˌæftər'nuːn] .

For	fancies	cover	splendid	ground	in	a	Summer	afternoon	.
为了	幻想	覆盖	灿烂	地面	在	一个	夏天	下午	.

夏日午后，幻想覆盖了一片广阔的天地。

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [glɔriːlænd] , [ænd; ənd] [huːm] [duː] [aɪ] [siː] [ðer; ðər]

And	then	I	come	to	gloryland	,	and	whom	do	I	see	there
和	然后	我	来	到	荣耀之地	,	和	谁	做	我	看	那里

然后我来到荣耀之地，在那里我看到了谁?

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪoʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪrˌher] ?

But	little	Boyo	Browneyes	and	Billy	Wirehair	?
但	小的	小伙子	棕眼	和	比利	刚毛	?

但是小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔呢?

['lɪt(ə)l] [ɪmps] [ʌv; əv] [glɔriːlænd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [bɪg] [aɪz]

Little	Imps	of	Gloryland	with	great	big	eyes
小的	小恶魔	的	荣耀之地	和	伟大的	大的	眼睛

荣耀之地的小恶魔们，有着大大的眼睛

['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] ['kwɛstʃənɪŋz] [ænd; ənd] ['læftər] [ænd; ənd] [sər'praɪz] ;

Follow	me	with	questionings	and	laughter	and	surprise	;
跟随	我	和	质询	和	笑声	和	惊喜	;

跟随我，带着疑问、欢笑和惊喜;

['lɪt(ə)l] ['tʃiːki] ['pɪksi] [bɔɪz] [huːm] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [sə'pres] ,

Little	cheeky	pixie	boys	whom	nothing	can	suppress	,
小的	厚脸皮	小精灵	男孩们	谁	没有什么	能	压制	,

顽皮的小精灵男孩，什么都无法阻挡他们，

[huːz] ['pændekt] , [koʊdz] [ænd; ənd] ['ɪnstɪˌtuːts] [ɑːr; ər] [baʊnd] [ɪn] ['mʌðɝz] " [jes] .

Whose	pandects	,	codes	and	institutes	are	bound	in	mother's	"	Yes	.
谁	泛语	,	代码	和	机构	是	边界	在	母亲的	"	是的	.

谁的教义、准则和制度都与母亲的"是的"紧密相连。

" [wen] ['ʌŋk(ə)l] [kʌmz] [ɪn] ['sʌndeɪ] [kloʊðz] [ðeɪ] ['klæmər] [tuː; tə] [biː; bi] [kɪst] ,

"	When	Uncle	comes	in	Sunday	clothes	they	clamour	to	be	kissed	,
"	什么时候	叔叔	来	在	星期日	衣服	他们	叫嚣	到	是	亲吻	,

"当叔叔穿着星期天的衣服来的时候，孩子们都吵着要他亲吻。"

[blæk] - ['kʌrənts] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [feɪs] [ænd; ənd] ['pænkeɪks] [ɪn] [iːtʃ] [fɪst] .

Black	-	currants	sticking	to	each	face	and	pancakes	in	each	fist	.
黑色的	-	醋栗	粘性	到	每个	脸	和	煎饼	在	每个	拳头	.

黑加仑粘在每个人的脸上，每只手上都攥着煎饼。

[fɔːr] [fɪsts] [ðæt] [ɪz] , [ɔːl]['oʊvər][dʒæm] , [ænd; ənd] [fɔːr] [blæk] ['stɪki] [lɪps]

Four	fists	that	is	,	all	over	jam	,	and	four	black	sticky	lips
四	拳头	那	是	,	全部	超过	果酱	,	和	四	黑色的	黏	嘴唇

四个拳头，沾满了果酱，还有四片黑色的粘嘴唇。

[dʒʌst] [kʌm] [frʌm; frəm] ['pleɪɪŋ] ['moʊtər] - [tʃerz] [ænd; ənd] ['seɪlɪŋ] ['soʊfə] - [ʃɪps] .

Just	come	from	playing	motor	-	chairs	and	sailing	sofa	-	ships	.
只是	来	从	玩耍	发动机	-	椅子	和	帆船	沙发	-	船舶	.

刚玩完电动轮椅和沙发船。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ]['wɑːndər][ɑːn][ðə; ði] [lɔːn] [ʌn'tendɪd] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk]

And	if	you	wander	on	the	lawn	untended	in	the	dark
和	如果	你	漫步	在	这	草地	无人照管	在	这	黑暗的

如果你在黑暗中漫步于无人照管的草坪上

[wɪð; wɪθ] [t'raɪsɪklz] [ænd; ənd] ['wiːlbæroʊ] [jʊr; jər] [ʃɪnz] [wɪl] [luːz] [sʌm; səm][bɑːrk] !

With	tricycles	and	wheelbarrows	your	shins	will	lose	some	bark	!
和	三轮车	和	独轮车	你的	小腿	将要	失去	一些	吠	!

骑三轮车和手推车会让你的小腿磨掉一些树皮!

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði]['foʊtoʊ] - ['leɪdi] ;

Someone	smashed	the	photo	-	lady	;
某人	粉碎	这	照片	-	女士	;

有人砸碎了拍照的女士;

[huː] [ˌʌp'set][ðə; ði][pɑːt][ʌv; əv] [mʌsk] ?

Who	upset	the	pot	of	musk	?
WHO	沮丧的	这	锅	的	麝香	?

谁打翻了麝香罐?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?

Was	it	Micky	?
曾是	它	米奇	?

是米奇吗?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] -

Was	it	Padie
曾是	它	-

是帕迪吗?

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn][ðə; ði] [dʌsk] ?

Hunting	Micky	in	the	dusk	?
打猎	米奇	在	这	黄昏	?

在黄昏时分寻找米奇?

[fɔːr; fər] [wɒts] [jʊr; jər] [tɔːk] [ʌv; əv] ['taɪdɪnəs] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [θɪŋz] " [raɪt] [ðer; ðər]

For	what's	your	talk	of	tidiness	and	putting	things	"	right	there
为了	是什么	你的	讲话	的	整洁	和	推杆	事物	"	正确的	那里

你说的整洁和把东西"放好"是什么意思?

" [tuː; tə]['lɪt(ə)l]['bɔɪoʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪrˌher] ?

"	To	little	Boyo	Browneyes	and	Billy	Wirehair	?
"	到	小的	小伙子	棕眼	和	比利	刚毛	?

"致小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔? "

[aɪm] ['pɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ɔ:r][aɪm] ['trʌkɪŋ] [ʌp][ðə; ði][sloʊp] ,

I'm	picking	up	the	channel	or	I'm	trucking	up	the	slope	,
我是	挑选	向上	这	渠道	或者	我是	卡车运输	向上	这	坡	,

我正在接收频道信号，或者我正在开车上坡。

[aɪm] ['hɔ:lɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [ʃɪr] - [hed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['jeloʊ] [roʊp] ;

I'm	hauling	on	the	shear	-	head	with	a	length	of	yellow	rope	;
我是	运输	在	这	剪切	-	头	和	一个	长度	的	黄色的	绳索	;

我用一根黄绳拉着剪力头；

[noʊ] ['mætər] [wer] [aɪm] ['wɑ:ndərɪŋ] , [ɪn] ['dri:miŋ] [ɔ:r][ɪn][fækt] ,

No	matter	where	I'm	wandering	,	in	dreaming	or	in	fact	,
不	事情	在哪里	我是	漫游	,	在	做梦	或者	在	事实	,

无论我身处何方，无论是在梦中还是现实中，

[wʊl] - ['loʊdɪd] [daʊn] [ðə; ði] - [pleɪnz] [ɔ:r][pæst][ðə; ði] ['dezərt] [trækt] ,

Wool	-	loaded	down	the	blacksoil	plains	or	past	the	desert	tract	,
羊毛	-	已加载	向下	这	-	平原	或者	过去的	这	沙漠	通道	,

羊毛满载着牛羊，沿着黑土平原或穿过沙漠地带，

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɪti] ['klæmərəs] [wɪð; wɪθ] ['meni] [breɪks] [ænd; ənd] ['belz] ,

About	the	city	clamorous	with	many	brakes	and	bells	,
关于	这	城市	喧闹的	和	许多	刹车	和	铃铛	,

这座城市喧嚣嘈杂，到处都是刹车声和铃声，

[ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [noʊ] [swi:p] [ʌv; əv] ['wɪzərd] [wɑ:nd][nɔ:r] ['mu:nlɪt] ['feri] ['spɛlz]

It	takes	no	sweep	of	wizard	wand	nor	moonlit	fairy	spells
它	需要	不	扫	的	巫师	魔杖	也不	月光洒在身上，映照着皎洁的月光。	仙女	咒语

这不需要巫师挥动魔杖，也不需要月光下的仙女咒语。

[tu:; tə] [brɪŋ] [ˌem 'i:] [bæk] [tu:; tə] ['kɪtʃɪn] [lænd] , [ænd; ənd] [hu:m] [du:][aɪ] [si:] [ðer; ðər]

To	bring	me	back	to	kitchen	land	,	and	whom	do	I	see	there
到	带来	我	后退	到	厨房	土地	,	和	谁	做	我	看	那里

把我带回厨房，我在那里看到了谁？

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l]['bɔɪoʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪrˌher] !

But	little	Boyo	Browneyes	and	Billy	Wirehair	!
但	小的	小伙子	棕眼	和	比利	刚毛	!

但是小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔！

[pi:p] [sɔ:ŋ]

PEEP	SONG
窥视	歌曲

偷窥之歌

[oʊ] , ['fraɪdeɪ] ['naɪts] [ðə; ði] ['lɔ:ndri] [naɪt] ,

Oh	,	Friday	night's	the	laundry	night	,
哦	,	星期五	夜晚	这	洗衣店	夜晚	,

哦，星期五晚上是洗衣服的日子。

[daʊn] [ðə; ði] [stri:t] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] —

Down	the	street	in	the	dark	—
向下	这	街道	在	这	黑暗的	—

黑暗中沿着街道走去——

[ænd; ənd] ['sætərdeɪ] ['naɪts] [ðə; ði] ['pɪktʃər] [naɪt] ,

And	Saturday	night's	the	picture	night	,
和	周六	夜晚	这	图片	夜晚	,

周六晚上是电影之夜。

[wen] ['bændz] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] .

When	bands	play	in	the	park	.
什么时候	乐队	玩	在	这	公园	.

乐队在公园里演奏的时候。

[bʌt; bət] ['sʌndeɪ] ['mɔːrnɪŋ] [ɪz][ðə; ði][taɪm]

But	Sunday	morning	is	the	time
但	星期日	早晨	是	这	时间

但星期天早上才是合适的时间。

[wiː; wi][duː][ðə; ði] ['pɪloʊ] - [piːp] ,

We	do	the	pillow	-	peep	,
我们	做	这	枕头	-	窥视	,

我们偷看枕头，

[tuː; tə] [siː] [wʌt] [θɪŋz] [ðə; ði] ['fɛəriz] [brɔːt]

To	see	what	things	the	fairies	brought
到	看	什么	事物	这	仙女	带来

看看仙女们带来了什么东西

[waɪl] [tuː] [bɔɪz] [wɜːr; wər] [ə'sliːp] .

While	two	boys	were	asleep	.
尽管	二	男孩们	是	睡着了	.

两个男孩睡着的时候。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

[ɪn][ðə; ði]['æftər] [ˌæftər'nuːnz]

In	the	after	afternoons
在	这	后	下午

午后

[wen] [ðer; ðər] [kʌmz] [bɪg] ['stɛɚ.i] [muːnz] ,

When	there	comes	big	starey	moons	,
什么时候	那里	来	大的	斯塔雷	月亮	,

当巨大的、闪烁的月亮出现时，

['ɔːf(ə)n] [wiːv] [hɜːrd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]

Often	we've	heard	Micky	playing
经常	我们已经	听到	米奇	玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] , ['feri] [tjuːnz] .

By	the	window	,	fairy	tunes	.
经过	这	窗户	,	仙女	曲调	.

窗边传来悠扬的童话曲调。

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hiːz] ['seɪɪŋ]

But	I	don't	know	what	he's	saying
但	我	不	知道	什么	他是	说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['æftər] [ˌæftər'nuːnz] .

In	the	after	afternoons	.
在	这	后	下午	.

在午后。

['neɪtʃər] ['stʌdi]

NATURE	STUDY
自然	学习

自然研究

[ə; eɪ] [maʊs] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ] - [kæn; kən]

A	mouse	jumped	into	the	watering	-	can
一个	老鼠	跳了起来	进入	这	浇水	-	能

一只老鼠跳进了浇水壶里。

[ænd; ənd] [pi:pt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][spaʊt] ,

And	peeped	out	of	the	spout	,
和	偷窥	出去	的	这	喷口	,

然后从水龙头里偷偷地往外看，

[ænd; ənd][sed] : " [ɪf][ˌaɪ 'ti:][ˈwɔznt][fɔ:r; fər][ðæt] [jʌŋ] [mæn]

And	said	:	"	If	it	wasn't	for	that	young	man
和	说	:	"	如果	它	不是	为了	那	年轻的	男人

他说："如果不是那个年轻人……"

[aɪm] [ʃʊr] [aɪ][kʊd; kəd][get][aʊt] !

I'm	sure	I	could	get	out	!
我是	当然	我	可以	得到	出去	!

我肯定能逃出去！

" [bʌt; bət]['su:fi] [spræŋ] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˌʌn'noʊn] [spɑ:t] ,

"	But	Sufi	sprang	from	an	unknown	spot	,
"	但	苏菲派	弹簧	从	一个	未知	点	,

但苏菲派的起源却无人知晓。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [bɔɪz] ['wʌndɚd] , [ə'freɪd] ,

And	the	two	boys	wondered	,	afraid	,
和	这	二	男孩们	想知道	,	害怕的	,

两个男孩既疑惑又害怕。

[wen] [hi:; hi] ['kærid] [ðə; ði] [maʊs] [tu:; tə][ə; eɪ]['gɑ:rdn][plɑ:t]

When	he	carried	the	mouse	to	a	garden	plot
什么时候	他	携带	这	老鼠	到	一个	花园	阴谋

当他把老鼠带到花园地里时

[ænd; ənd] [pleɪd] , [ænd; ənd] [pleɪd] , [ænd; ənd] [pleɪd] .

And	played	,	and	played	,	and	played	.
和	玩	,	和	玩	,	和	玩	.

于是，他们玩啊玩啊玩。

[ðə; ði][skaɪ][ɪn][ðə; ði] [pu:l]

THE	SKY	IN	THE	POOL
这	天空	在	这	水池

泳池中的天空

[daʊn] [baɪ][ðə; ði]['glæsi] [pu:l]

Down	by	the	glassy	pool
向下	经过	这	玻璃状	水池

在波光粼粼的泳池边

[sænd][ænd; ənd]['wɔ:tər] [mi:t] ,

Sand	and	water	meet	,
沙	和	水	见面	,

沙与水相遇，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wʊd(ə)n] [stu:l] ,

There's	a	little	wooden	stool	,
有	一个	小的	木制的	凳子	,

这里有一个小木凳，

[maːrks][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [fi:t] .

Marks	of	little	feet	.
分数	的	小的	脚	.

小脚印。

[wen] [ðə; ði] [brɔ:θ] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [boʊl] ,

When	the	broth	was	in	the	bowl	,
什么时候	这	肉汤	曾是	在	这	碗	,

当肉汤盛入碗中时，

['mʌðər] [kɔ:ld] [tu:; tə] - [deɪ] ;
Mother called to - day ;
母亲 称为 到 - 天 ;

母亲今天打电话来了;

['mʌðər] [kɔ:ld] [ænd; ənd][noʊ][wʌn] [keɪm] ,
Mother called and no one came ,
母亲 称为 和 不 一 来了 ,

母亲打电话，却无人应答。

['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [ə'weɪ] .
Someone was away .
某人 曾是 离开 .

有人不在。

[ðen] [ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
Then there came a little boy ,
然后 那里 来了 一个 小的 男生 ,

然后，一个小男孩来了，

[hu:z] [brɔ:θ] [wʌz; wəz] ['veri] [ku:l] ,
Whose broth was very cool ,
谁 肉汤 曾是 非常 凉爽的 ,

谁的汤很凉?

['stʌtərɪŋ] [ɪn] ['wʌndərmənt] ,
Stuttering in wonderment ,
口吃 在 惊奇 ,

惊叹不已，结结巴巴地说:

" [ðə; ði][skaɪ][ɪz][ɪn][ðə; ði] [pu:l] !
" The sky is in the pool !
" 这 天空 是 在 这 水池 !

天空就在泳池里!

" [ænd; ənd] ['mʌðər] [wept] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [klɪr]
" And mother wept , because the clear
" 和 母亲 哭泣 , 因为 这 清除

母亲哭了，因为清晰

[depθs] [ʌv; əv][ɔ:l] [pu:l] - [skaɪz] ,
Depths of all pool - skies ,
深度 的 全部 水池 - 天空 ,

所有泳池天空的深度，

[ðə; ði] [soʊlz] ['wʌndər] , [ðə; ði] ['hɑ:rts] [fɪr] ,
The soul's wonder , the heart's fear ,
这 灵魂的 想知道 , 这 心脏的 害怕 ,

灵魂的惊奇，心灵的恐惧，

[wɜ:r; wər] ['gæðərd] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
Were gathered in his eyes .
是 聚集 在 他的 眼睛 .

都聚集在他的眼中。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['eniwʌn] [si:n] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɑːn][ðə; ði] - ['wɑːtl] ['pəːtʃiŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [maɪt] [noʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [wɪə(r)] ['sɜːrtʃɪŋ] , ['sɜːrtʃɪŋ] .
If he knows we're searching , searching .
如果 他 知道 是 搜索 , 搜索 .

如果他知道我们正在搜寻。

['niːli] -
NEELY LORST
尼利 -

尼利·洛斯特

[ðeəz; ðəz] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][ðeəz; ðəz][men][æz; əz] [wel] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['beɪbi] [θɪŋz] ,
There's women and there's men as well and little baby things ,
有 女性 和 有 男人 作为 出色地 和 小的 婴儿 事物 ,

这里有女性用品，也有男性用品，还有一些婴儿用品。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [hævz] ['oʊnli] ['dresɪz] [ɑːn][ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv] - [ɪm] [hævz] [wɪŋz] ,
And some haves only dresses on and some of ' em haves wings ,
和 一些 拥有 仅有的 连衣裙 在 和 一些 的 - 呃 拥有 翅膀 ,

有些女孩只穿着裙子，有些女孩则长着翅膀。

[ðeɪ] ['nɪb(ə)l]['dændɪlaɪənz][fɔːr; fər] [miːt] , [ðeɪ] [drɪŋk] [ðə; ði] ['bʌb(ə)l] - ,
They nibble dandelions for meat , they drink the bubble frorf ,
他们 蚕食 蒲公英 为了 肉 , 他们 喝 这 气泡 - ,

他们啃蒲公英当肉，他们喝泡泡水，

[ðeɪ] ['nevər] [spɪl] [ðer; ðər]['koʊkoʊ] - [mɪlk] [ɔːl] [daʊn] [ðə; ði] ['teɪbl] - - ,
They never spill their cocoa - milk all down the table - clorf ,
他们 绝不 洒 他们的 可可 - 牛奶 全部 向下 这 桌子 - - ,

他们从来不会把可可奶洒得桌布上。

[ðeɪ] ['nevər][kraɪ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hɜːrts] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [iːt] [ðer; ðər] - .
They never cry because it hurts , they always eat their brorf .
他们 绝不 哭 因为 它 疼痛 , 他们 总是 吃 他们的 - .

他们从不因为疼痛而哭泣，他们总是吃他们的兄弟。

[læst] [naɪt] [wiː; wi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['trʌmpɪt] [ɪn][ðə; ði] [tiː] - [triː] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] ,
Last night we heard a trumpet in the tea - tree down the street ,
最后的 夜晚 我们 听到 一个 喇叭 在 这 茶 - 树 向下 这 街道 ,

昨晚我们听到街尾茶树上传来号角声。

[ænd; ənd] - [left][ðə; ði] ['teɪbl] [ðæt] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,
And Padie left the table that was full of things to eat ,
和 - 左边 这 桌子 那 曾是 满的 的 事物 到 吃 ,

帕迪离开了摆满食物的桌子。

[hiː; hi] ['gæləpt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['mjuːzɪk] [ðæt] [siːmd] [nɑːt][soʊ][fɑːr] [ə'weɪ] ,
He galloped for the music that seemed not so far away ,
他 疾驰 为了 这 音乐 那 似乎 不是 所以 远的 离开 ,

他策马奔向那似乎并不遥远的音乐。

[ænd; ənd] ['niːli] [faʊnd] [ðə; ði] ['fɛəriz] [wer] [ðə; ði] ['trʌmpɪt] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] !
And neely found the fairies where the trumpet used to play !
和 尼利 成立 这 仙女 在哪里 这 喇叭 用过的 到 玩 !

于是，我终于在小号曾经吹奏的地方找到了仙女们!

['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [went] [ænd; ənd] [kætʃ] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['niːli] ['wɔznt] [faʊnd] ,

Our	mother	went	and	catched	him	and	he	neely	wasn't	found	,
我们的	母亲	去	和	被抓住了	他	和	他	尼利	不是	成立	,

我们母亲去抓住了他，差点就没找到他了。

[hiː; hi] ['niːli] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kriːk] [θruː] ['lʊkɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .

He	neely	fell	into	the	creek	through	looking	round	and	round	.
他	尼利	跌倒	进入	这	溪	通过	寻找	圆形的	和	圆形的	.

他四处张望，结果不小心掉进了小溪里。

[ə; eɪ] ['nɔːti] [siː] - [ʃel] ['kʌtɪd] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [toʊ] ,

A	naughty	sea	-	shell	cutted	him	,	he	had	a	bleedy	toe	,
一个	淘气	海	-	壳	切开	他	,	他	有	一个	流血的	脚趾	,

一颗顽皮的贝壳划伤了他，他的脚趾流血了。

[hiː; hi] - [wʌn] ['sʌndeɪ] ['sænd(ə)l]

He	lorst	one	Sunday	sandal
他	-	一	星期日	凉鞋

他丢了一只星期天凉鞋

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['dɪdnt] [siːm] [tuː; tə] [noʊ] ;

and	he	didn't	seem	to	know	;
和	他	没有	似乎	到	知道	;

他似乎并不知道；

[hiː; hi] ['oʊnli] [stʊd] [ænd; ənd] ['wʌndɚd] [waɪ] [ɔːl] ['fɛəriz] [lɪv; laɪv] [ɪn] [muːnz] ,

He	only	stood	and	wondered	why	all	fairies	live	in	moons	,
他	仅有的	站立	和	想知道	为什么	全部	仙女	居住	在	月亮	,

他只是站在那里，疑惑地想着为什么所有的仙子都住在月亮上。

[ænd; ənd] [goʊ] [hoʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['trʌmpits] ['bloʊɪŋ] [tjuːnz] .

And	go	home	in	the	twilight	with	their	trumpets	blowing	tunes	.
和	去	家	在	这	暮	和	他们的	小号	吹	曲调	.

暮色降临，他们吹着小号，奏着乐曲，回家了。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

[wen] [hiː; hi] [tɔːks] [tuː; tə] [beɪ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,

When	he	talks	to	Bay	and	me	,
什么时候	他	会谈	到	湾	和	我	,

当他和贝和我说话时，

['mɪki] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] [noʊ]

Micky	doesn't	seem	to	know
米奇	不	似乎	到	知道

米奇似乎并不知道

[its] [tuː] [fɑːr] [fɔːr; fər] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː] ,

It's	too	far	for	boys	to	see	,
它是	也	远的	为了	男孩们	到	看	,

距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] ['hiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['trelɪs] [triː] ;

If	he's	in	the	trellis	tree	;
如果	他是	在	这	棚架	树	;

如果他在那棵棚架树上；

[its] [tuː] [dæmp] [fɔːr; fər] [bɔɪz] [tuː; tə] [goʊ]

It's	too	damp	for	boys	to	go
它是	也	潮湿	为了	男孩们	到	去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [græs] [bɪ'loʊ] .
Hunting in the grass below .
打猎 在 这 草 以下 .

在下方草丛中狩猎。

[ə; eɪ] ['wɪspər] [sɔːŋ]
A WHISPER SONG
一个 耳语 歌曲

低语之歌

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] ,
When you're coming in the door ,
什么时候 你是 未来 在 这 门 ,

当你进门的时候，

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Please come gently , very gently !
请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点！

['mɪki] [maɪt] [biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] !
Micky might be on the floor !
米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了！

[fækt] , [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['eniwer] !
Fact , he might be anywhere !
事实 , 他 可能 是 任何地方 !

事实上，他可能身处任何地方！

[nɪr] [ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði] [ster] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 , 经过 这 楼梯 !

就在衣帽架附近，楼梯旁边！

[hʌʃ] ! [step]['dʒentli] , ['veri]['dʒentli] !
Hush ! step gently , very gently !
嘘 ! 步 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

嘘！轻点，非常轻点！

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] [tuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子！

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] ['sɔŋz] [fɔːr; fər] [bɔɪz]
Micky's making songs for boys
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们

米奇在为男孩们创作歌曲

['sliːpi] ['æftər][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['eniwʌn] [si:n] ['mɪki] [hɪr] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm; ɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['si:lɪŋ] ?
Him that lives above the ceiling ?
他 那 生活 多于 这 天花板 ?

住在天花板上面的那位?

['sʌmtaɪmz] [fɑ:r][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪr]
Sometimes far and sometimes near
有时 远的 和 有时 靠近

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜ:rd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwi:lɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

[hʌʃ] [ju:; jʊ] !
Hush you !
嘘 你 !

嘘!

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘!

[aɪ] [hɜ:rd] [ə; eɪ] ['pætər]
I heard a patter
我 听到 一个 语调

我听到一阵急促的声音

[ɑ:n][ðə; ði] - - [ɪn][ðə; ði][wet] !
On the ' randah in the wet !
在 这 - - 在 这 湿的 !

在湿漉漉的兰达!

- [ə'gen] [wi:v] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm] ['tʃætər] ,
Now'n again we've heard him chatter ,
- 再次 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们时不时会听到他喋喋不休,

[bʌt; bət] [wi:v] ['nevər] [si:n] [hɪm; ɪm] [jet] .
But we've never seen him yet .
但 我们已经 绝不 已见 他 然而 .

但我们至今还没见过他。

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [θru:] [ðə; ði] [haʊs] ,
Tip - toe , tip - toe , through the house ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 通过 这 房子 ,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子,

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði][hɔ:l] !
' Round the pantry , down the hall !
- 圆形的 这 食品储藏室 , 向下 这 大厅 !

绕过食品储藏室，沿着走廊走!

['hi:z]['oʊnli][dʒʌst][ə; eɪ] [maʊs] ,
P'raps he's only just a mouse ,
或许 他是 仅有的 只是 一个 老鼠 ,

或许他只是一只老鼠而已。

['hiːz] [nʌfɪŋ] ['riːəl][æt; ət][ɔːl] .
P'raps he's nuffing real at all .
或许 他是 什么都没有真实的 在 全部 .

或许他根本就不是真的。

[hʌʃ] [juː; jʊ] !
Hush you !
嘘 你 !

嘘!

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘!

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [hɪr]
I think I hear
我 思考 我 听到

我好像听到了

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ʌv; əv] ['hʌmɪŋ] !
Just a little noise of humming !
只是 一个 小的 噪音 的 哼唱 !

只是一阵轻微的嗡嗡声!

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm; ɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪr] ,
If you see him waiting near ,
如果 你 看 他 等待 靠近 ,

如果你看到他在附近等候,

[pliːz] [dəunt] ['wɪspər] [hɪm; ɪm][wɪə(r)] ['kʌmɪŋ] .
Please don't whisper him we're coming .
请 不 耳语 他 是 未来 .

请不要悄悄告诉他我们来了。

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði]['foʊtoʊ] - ['leɪdi] ;
Someone smashed the photo - lady ;
某人 粉碎 这 照片 - 女士 ;

有人砸碎了拍照的女士;

[huː] [ˌʌp'set][ðə; ði][pɑːt][ʌv; əv] [mʌsk] ?
Who upset the pot of musk ?
WHO 沮丧的 这 锅 的 麝香 ?

谁打翻了麝香罐?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?
Was it Micky ?
曾是 它 米奇 ?

是米奇吗?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] -
Was it Padie
曾是 它 -

是帕迪吗?

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn][ðə; ði] [dʌsk] ?
Hunting Micky in the dusk ?
打猎 米奇 在 这 黄昏 ?

在黄昏时分寻找米奇?

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[ɑːn][ðə; ði]['ræftəz][ɪn][ðə; ði] [naɪt] ,
On the rafters in the night ,
在 这 椽子 在 这 夜晚 ,

夜幕降临，在屋梁上，

[aɪv] [hɜːrd] ['lɪt(ə)l] ['fʊtmɑːk] [trɑːt] ;
I've heard little footmarks trot ;
我已经 听到 小的 脚印 小跑 ;

我听到了小小的脚步声;

[ænd; ənd][aɪ] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [laɪt] ,
And I watch the candle light ,
和 我 手表 这 蜡烛 光 ,

我凝视着烛光，

['wʌndərɪŋ] [ɪf] [its] [hɪm; ɪm][ɔːr][nɑːt] .
Wondering if it's him or not .
好奇 如果 它是 他 或者 不是 .

不知道是不是他。

[ɪn][ðə; ði]['æftər] [ˌæftər'nuːnz]
In the after afternoons
在 这 后 下午

午后

[wen] [ðer; ðər] [kʌmz] [bɪg] , ['stɛəˎi] [muːnz] ,
When there comes big , starey moons ,
什么时候 那里 来 大的 , 斯塔雷 月亮 ,

当出现又大又圆的月亮时，

['ɔːf(ə)n] [wiːv] [hɜːrd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]
Often we've heard Micky playing
经常 我们已经 听到 米奇 玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] , ['feri] [tjuːnz] ;
By the window , fairy tunes ;
经过 这 窗户 , 仙女 曲调 ;

窗边传来童话般的旋律;

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hiːz] ['seɪɪŋ]
But I don't know what he's saying
但 我 不 知道 什么 他是 说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['æftər] [ˌæftər'nuːnz] .
In the after afternoons .
在 这 后 下午 .

在午后。

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɑːn][ðə; ði] - ['wɑːtl] ['pəːtʃɪŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [maɪt] [noʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [əˈweɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [wɪə(r)] ['sɜːrtʃɪŋ] , ['sɜːrtʃɪŋ] .

If	he	knows	we're	searching	,	searching	.
如果	他	知道	是	搜索	,	搜索	.

如果他知道我们正在搜寻。

[wen] [hiː; hi] [tɔːks] [tuː; tə] [beɪ] [ænd; ənd][ˌem 'iː] ,

When	he	talks	to	Bay	and	me	,
什么时候	他	会谈	到	湾	和	我	,

当他和贝和我说话时，

['mɪki] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] [noʊ]

Micky	doesn't	seem	to	know
米奇	不	似乎	到	知道

米奇似乎并不知道

[its] [tuː] [fɑːr][fɔːr; fər] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː]

It's	too	far	for	boys	to	see
它是	也	远的	为了	男孩们	到	看

距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] ['hiːz] [ɪn][ðə; ði] ['trelɪs] [triː] ;

If	he's	in	the	trellis	tree	;
如果	他是	在	这	棚架	树	;

如果他在那棵棚架树上;

[its] [tuː] [dæmp][fɔːr; fər] [bɔɪz] [tuː; tə][goʊ]

It's	too	damp	for	boys	to	go
它是	也	潮湿	为了	男孩们	到	去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [græs] [bɪ'loʊ] .

Hunting	in	the	grass	below	.
打猎	在	这	草	以下	.

在下方草丛中狩猎。

[ɑːn][ðə; ði]['ræftəz][ɪn][ðə; ði] [naɪt]

On	the	rafters	in	the	night
在	这	椽子	在	这	夜晚

夜色中的椽子上

[aɪv] [hɜːrd] ['lɪt(ə)l] ['fʊtmɑːk] [trɑːt] ;

I've	heard	little	footmarks	trot	;
我已经	听到	小的	脚印	小跑	;

我听到了小小的脚步声;

[ænd; ənd][aɪ] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [laɪt] ,

And	I	watch	the	candle	light	,
和	我	手表	这	蜡烛	光	,

我凝视着烛光，

['wʌndərɪŋ] [ɪf] [its] [hɪm; ɪm][ɔːr][nɑːt] .

Wondering	if	it's	him	or	not	.
好奇	如果	它是	他	或者	不是	.

不知道是不是他。

['mɪkiz] ['ɔːlweɪz] ['evriwer] ;

Micky's	always	everywhere	;
米奇的	总是	到处	;

米奇无处不在;

['wɑːtʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sliːpɪŋ] ;

Watches	children	while	they	sleeping	;
手表	孩子们	尽管	他们	睡眠	;

看管熟睡的孩子;

- [raʊnd] [ə'baʊt][ðə; ði]['ætɪk] [ster]
' **Round about the attic stair**
- 圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðər] [sɔ:] [hɪm; ɪm] ['pi:pɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹，

['hi:z] [ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] ['wɪspər] ['feri] ;
He's a wide - eye whisper fairy ;
他是 一个 宽的 - 眼睛 耳语 仙女 ;

他是个睁大眼睛的低语仙子;

['veri] [kaɪnd][tu:; tə]['gɜ:lz][ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd][moʊst]['kɑ:ntreri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞，而且性格很固执。

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖，踮起脚尖!

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静!

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] ['wɪspər] [tu:n] !
There's a wide - eye whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['telɪŋ] ['sɔŋz] [tu:; tə] [bɔɪz]
Micky's telling songs to boys
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们

米奇在给男孩们唱歌

['sli:pi] ['æftər][ðə; ði] [ˌæftər'nu:n] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪkiz] ['ɔ:lweɪz] ['evriwer] ;
Micky's always everywhere ;
米奇的 总是 到处 ;

米奇无处不在;

['wɑ:tʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sli:pɪŋ] .
Watches children while they sleeping .
手表 孩子们 尽管 他们 睡眠 .

监视熟睡的孩子。

[raʊnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ætɪk] [ster]
Round about the attic stair
圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðər] [sɔ:] [hɪm; ɪm] ['pi:pɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

[ðə; ði] ['leɪdi] ['nænsi]
THE LADY NANCY
这 女士 南希

南希夫人

[wɒts] [ðə; ði] ['gudə] ['bi:ɪŋ] [gʊd] ?
What's the gooder being good ?
是什么 这 更好 存在 好的 ?

做好事的好处是什么?

['ɔ:lweɪz] ['evri] [deɪ]
Always every day
总是 每一个 天

每天都是如此

- [kʌmz] [ænd; ənd] -
Somefing comes and compradicks
- 来 和 -

有东西来了，而且很麻烦

- [aɪ] [pleɪ] .
Everyfing I play .
- 我 玩 .

我玩的每一款游戏。

[aɪ] [wʌz; wəz] [dɪgɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rdn]
I was digging in the garden
我 曾是 挖掘 在 这 花园

我当时正在花园里挖土。

[ænd; ənd] [aɪ] [dɪgd] [ˌem 'i:] [toʊ] ,
And I digged me toe ,
和 我 挖掘 我 脚趾 ,

我的脚趾挖了进去，

[waɪ] [du:] [aɪ] [du:] [ðæt] [fɔ:r; fər] ?
Why do I do that for ?
为什么 做 我 做 那 为了 ?

我为什么要这样做?

[aɪ] [dəunt] [noʊ] !
I don't know !
我 不 知道 !

我不知道!

[ðen] [aɪ] [goʊz] [ænd; ənd] ['tʃeɪsɪz] ['su:fi] ,
Then I goes and chases Sufi ,
然后 我 去 和 追逐 苏菲派 ,

然后我就去追苏菲了，

['su:fi][wəʊnt][bi:; bi] [tʃeɪst] :
Sufi won't be chased :
苏菲派 惯于 是 追逐 :

苏菲不会被追捕:

[aɪ] [fɔ:ld] ['oʊvər][ðə; ði] ['wi:lbæroʊ]
I falled over the wheelbarrow
我 坠落 超过 这 独轮车

我不小心从独轮车上摔下来了。

[ænd; ənd] ['hɜ:rtɪd] [ɔ:l][ˌem 'i:] [weɪst] .
And hurted all me waist .
和 受伤了 全部 我 腰部 .

而且腰部也疼。

[aɪ] [tʊks] [ˌem 'i:]['lɪt(ə)l] ['pɪktʃərz] [aʊt]
I tooks me little pictures out
我 拿 我 小的 图片 出去

我拍了一些小照片

[ænd; ənd][leɪd][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
And laid them in a row ,
和 铺设 他们 在 一个 排 ,

然后把它们排成一排,

[aɪ][toʊld][ðə; ði][wɪnd][tu:; tə][stɑ:p] [ə'weɪ]
I told the wind to stop away
我 讲述 这 风 到 停止 离开

我叫风停下。

[ænd; ənd][nɑ:t] [kʌm] [raʊnd] [ænd; ənd] [bloʊ] .
And not come round and blow .
和 不是 来 圆形的 和 吹 .

而且不会突然出现并吹气。

[ʌp] [ðer; ðər] [kʌmz] [ə; eɪ]['nɔ:rfəl] [wɪnd]
Up there comes a norful wind
向上 那里 来 一个 诺福尔 风

那里刮起了一阵北风

[ænd; ənd] [brʌʃt] [ðə; ði][lɑ:t] [ə'weɪ] :
And brushed the lot away :
和 刷过 这 很多 离开 :

然后把它们全部拂去:

['dædi] , [gɔ:rdz] [bɪn] - [ˌem 'i:]
Daddie , Gord's been ' noying me
爸爸 , 戈德的 到过 - 诺因 我

爸爸，戈德一直在烦我

[ɔ:l] [ðɪs] [deɪ] .
All this day .
全部 这 天 .

一整天都是这样。

[ðə; ði] ['hæŋɪŋ] [sɔ:rd]
THE HANGING SWORD
这 绞刑 剑

悬剑

[aɪ] [ju:st] [tu:; tə] [straɪd] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɔ:riər]
I used to stride like a warrior
我 用过的 到 步幅 喜欢 一个 战士

我曾迈着战士般的步伐

[ɔ:l] [hɑ:t] [fɔ:r; fər] [ə'lɑ:mz] , [ænd; ənd] [geɪm] —
All hot for alarms , and game —
全部 热的 为了 警报 , 和 游戏 —

所有人都对警报和游戏感到兴奋——

[bʌt; bət] [aɪm] [nɑ:t] [ðə; ði] ['feloʊ] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɪ'fɔ:r]
But I'm not the fellow I was before
但 我是 不是 这 同伴 我 曾是 前

但我已不再是以前的我了。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi:z] [keɪm] .
The little babies came .
这 小的 婴儿 来了 .

小宝宝们出生了。

[naʊ] , ['fɜ:rtɪv] - [mɪd] [ðə; ði] ['sɪti:z] [nɔɪz] ,
Now , furtive ' mid the city's noise ,
现在 , 鬼鬼祟祟 - 中 这 城市的 噪音 ,

现在，在城市的喧嚣中，悄悄地，

[aɪ] [pɔ:z] , [aɪ] [stɑ:rt] , [aɪ] [fli:] !
I pause , I start , I flee !
我 暂停 , 我 开始 , 我 逃跑 !

我停顿，我启动，我逃跑！

[fɔ:r; fər] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] [tu:; tə] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz]
For what would happen to my little boys
为了 什么 会 发生 到 我的 小的 男孩们

我的小男孩们会怎么样呢?

[ɪf] [ə; eɪ] [træm] [ræn] ['oʊvər] [ˌem 'i:] ?
If a tram ran over me ?
如果 一个 电车 跑 超过 我 ?

如果被电车撞到呢?

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹，

['hi:z] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] ['feri] ,
He's a wide - eye - whisper fairy ,
他是 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 仙女 ,

他是个睁大眼睛轻声细语的仙子，

['veri] [kaɪnd] [tu:; tə] ['gɜ:lz] [ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [moʊst] ['kɑ:ntreri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞，而且性格很固执。

['nɑ:nsens] [ɪ'mɔ:rt(ə)l]
NONSENSE IMMORTAL
废话 不朽

胡言乱语 不朽

[frʌm; frəm] [fræns] [ɔ:r] [speɪn] [ɔ:r][ðə; ði][ˌhɪmə'leɪəz; hɪ'mɑ:ljəz] ,

From	France	or	Spain	or	the	Himalayas	,
从	法国	或者	西班牙	或者	这	喜马拉雅山	,

来自法国、西班牙或喜马拉雅山脉，

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] [lu:ns] ,

Out	of	the	hearts	of	unknown	loons	,
出去	的	这	心	的	未知	潜鸟	,

从不知名的疯子心中，

[ɪn] ['tu:θləs] [maʊðz] [ʌv; əv][oʊld] [ˌsu:θ'seɪɜ-z] ,

In	toothless	mouths	of	old	soothsayers	,
在	无牙	嘴	的	老的	预言家	,

在那些牙齿脱落的老预言家的嘴里，

[ɑ:n] ['heri] [lɪps][ʌv; əv] ['wɑ:ndərɪŋ] ['pleɪɜ-z]

On	hairy	lips	of	wandering	players
在	毛茸茸	嘴唇	的	漫游	玩家

在流浪玩家毛茸茸的嘴唇上

[kʌm] [ðə; ði] ['lʌləˌbaɪz] , [kʌm] [ðə; ði] [kru:nz] .

Come	the	lullabies	,	come	the	croons	.
来	这	摇篮曲	,	来	这	低吟浅唱	.

摇篮曲来了，轻柔的歌声来了。

[lɔ:ds] [hæv; həv] [læʃ] [ænd; ənd]['poʊəts][hæv; həv] ['pɒndəd] ,

Lords	have	lashed	and	poets	have	pondered	,
领主	有	鞭打	和	诗人	有	沉思	,

贵族们鞭挞世人，诗人沉思默想。

[blʌd] [hæz; həz] [floʊd] [ɪn][ðə; ði] ['rʌnəlz] [di:p] ,

Blood	has	flowed	in	the	runnels	deep	,
血	有	流动	在	这	沟渠	深的	,

鲜血已在深处的沟渠中流淌，

['bi:kənz] [hæv; həv]['broʊkən][ænd; ənd] ['feɪθs] [bɪn] ['skwɔndəd] ;

Beacons	have	broken	and	faiths	been	squandered	;
信标	有	破碎的	和	信仰	到过	挥霍	;

灯塔已破碎，信仰已破灭；

[θru:] [dæŋk] ['fɔrists] [ði:z] ['sɔŋz] [hæv; həv] ['wɔndəd]

Through	dank	forests	these	songs	have	wandered
通过	dank	森林	这些	歌曲	有	漫步

这些歌声飘荡在阴暗潮湿的森林里

['kwaɪətli] [kru:nɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] ['beɪbz] [tu:; tə] [sli:p] .

Quietly	crooning	our	babes	to	sleep	.
悄悄	低吟浅唱	我们的	宝贝们	到	睡觉	.

轻轻地哄宝宝入睡。

['grænmʌðər] ['melədiz] , ['grænmʌðər] ['fænsis] ,

Grandmother	melodies	,	grandmother	fancies	,
祖母	旋律	,	祖母	幻想	,

祖母的旋律，祖母的幻想曲，

[kru:nd] [baɪ][ðə; ði]['ɑ:ksəs]['evər] [ɪn'dʊr] !

Crooned	by	the	Oxus	ever	endure	!
低吟浅唱	经过	这	奥克苏斯	曾经	忍受	!

由阿姆河吟唱，永世长存!

['ɛpɪks][ʌv; əv] ['vælər] [ænd; ənd] [θroʊn] [rəu'mænsiz]

Epics	of	valour	and	throne	romances
史诗	的	勇气	和	王座	浪漫故事

英勇史诗与王位传奇

[hæv; həv] [mʌtʃ] ['ɑːnər] [ænd; ənd] [teɪk] [bɪg] ['tʃænsɪz] ,

Have	much	honour	and	take	big	chances	,
有	很多	荣誉	和	拿	大的	机会	,

要有荣誉感，敢于冒险。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [klaʊnz] [huː] [sæŋ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['beɪbz] [ɑːr; ər] [ʃʊr] .

But	the	clowns	who	sang	for	the	babes	are	sure	.
但	这	小丑	WHO	唱	为了	这	宝贝们	是	当然	.

但为孩子们唱歌的小丑们却很肯定。

[ðə; ðɪ]['gɑːblɪn] [spiːks] [waɪl] [ɪn][oʊld] [keivz] ['moʊldər]

The	goblin	speaks	while	in	old	caves	moulder
这	哥布林	说话	尽管	在	老的	洞穴	成型机

地精在古老的洞穴中说话，洞穴里腐朽不堪。

[priːst] - [meɪd] ['destiniz] [ænd; ənd][lɔːrd] - [meɪd] [lɔː] ,

Priest	-	made	destinies	and	lord	-	made	law	,
牧师	-	制成	命运	和	主	-	制成	法律	,

祭司决定命运，领主制定法律

[ðə; ðɪ]['gɑːblɪn] [lɪəd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['mɑːˌnɑːrks] ['ʃoʊldər]

The	goblin	leered	from	the	monarch's	shoulder
这	哥布林	斜视	从	这	君主的	肩膀

地精从君主的肩膀上露出狰狞的笑容

[ænd; ənd] , [hɪz; ɪz] [saɪt] ['biːɪŋ] [truː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [jʌŋ] [hɑːrt] ['boʊldər] ,

And	,	his	sight	being	true	and	his	young	heart	bolder	,
和	,	他的	视线	存在	真的	和	他的	年轻的	心	更大胆	,

而且，他眼光敏锐，年轻气盛，

- [twʌz] ['oʊnli][ðə; ðɪ]['gɑːblɪn][ðə; ðɪ]['beɪbi] [sɔː] !

'	Twas	only	the	goblin	the	baby	saw	!
-	那是	仅有的	这	哥布林	这	婴儿	锯	!

婴儿看到的只有小妖精!

[soʊ][ðə; ðɪ]['gɑːdz] [deθ] ['ægəni] [ɑːr; ər]['beɪbi] ['tʃætər] !

So	the	god's	death	agonies	are	baby	chatter	!
所以	这	神的	死亡	痛苦	是	婴儿	喋喋不休	!

所以，神明临死前的痛苦对婴儿来说只是儿戏!

[ə; eɪ][bɔːl][ɑːn][ðə; ðɪ] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['nɜːrsəri] [ruːm]

A	ball	on	the	floor	of	the	nursery	room
一个	球	在	这	地面	的	这	苗圃	房间

育婴室地板上的一个球

[ðə; ðɪ] [red] [ɜːrθ] [roʊlz] , [fɔːr; fər] [wʌt] [kæn; kən] ['mætər]

The	red	earth	rolls	,	for	what	can	matter
这	红色的	地球	卷	,	为了	什么	能	事情

红土翻滚，这又有什么关系呢?

[ɪf] [oʊld][dʒɑːn] ['spræt] [lɪks] [kliːn] [hɪz; ɪz] ['plætər]

If	old	John	Spratt	licks	clean	his	platter
如果	老的	约翰	斯普拉特	舔	干净的	他的	拼盘

如果老约翰·斯普拉特把他的盘子舔干净

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [braʊn] [kaʊz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [bruːm] ?

And	the	brown	cows	go	to	the	broom	?
和	这	棕色的	牛	去	到	这	扫帚	?

棕色的奶牛都去扫帚那里吗?

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖，踮起脚尖!

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静!

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] [tuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['telɪŋ] ['sɔŋz] [tuː; tə] [bɔɪz] ,
Micky's telling songs to boys ,
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们 ,

米奇在给男孩们唱歌，

['sliːpi] ['æftər][ðə; ði][ˌæftər'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

[ðə; ði] [roʊd] [ʌv; əv] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen]
THE ROAD OF NOW AND THEN
这 路 的 现在 和 然后

现在与过去之路

['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l][goʊ][ðə; ði]['belz] ,
Tinkle , tinkle go the bells ,
叮当 , 小便 去 这 铃铛 ,

叮叮当，铃铛响了。

[kɪŋ] [ænd; ənd] [prɪns] [ænd; ənd]['sɪlvər] [naɪt]
King and prince and silver knight
国王 和 王子 和 银 骑士

国王、王子和银骑士

[mɑːrtʃ] [θruː] ['stɔːriz] ['grænmɑː] [telz]
March through stories grandma tells
行进 通过 故事 奶奶 讲述

三月，听奶奶讲故事

[wen] [ðə; ði]['wɪntər]['faɪɚz] [ə'laɪt] .
When the winter fire's alight .
什么时候 这 冬天 火灾的 点燃 .

当冬日的炉火燃起。

[daʊn] [ðə; ði] [roʊd] [ʌv; əv] ['stɔːriz] [raɪd]
Down the Road of Stories ride
向下 这 路 的 故事 骑

沿着故事之路骑行

['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv]['nevər][daɪd] ;
People who have never died ;
人们 WHO 有 绝不 死亡 ;

从未死去的人;

['fɛəriz] [floʊt][ænd; ənd] ['trʌmpits] [bloʊ] ,
Fairies float and trumpets blow ,
仙女 漂浮 和 小号 吹 ,

仙女飘浮，号角吹响，

['prɪti] ['soʊldʒərz] [fens] [ænd; ənd][baʊ; boʊ] ,
Pretty soldiers fence and bow ,
漂亮的 士兵 栅栏 和 弓 ,

英俊的士兵们击剑和鞠躬，

[ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [frʌm; frəm] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
On the Road from Long Ago ,
在 这 路 从 长的 前 ,

从很久以前开始的路上

[lɔːŋ] [ə'goʊ] [tɪl] [naʊ] .
Long Ago till Now .
长的 前 直到 现在 .

从很久以前到现在。

['dʒɑːni] ['fɔːknər] [seɪld] [ə; eɪ][boʊt] ,
Johnnie Fawkner sailed a boat ,
约翰尼 福克纳 航行 一个 船 ,

约翰尼·福克纳开着一艘船，

[ðeəz; ðəz][ɪts] ['pɪktʃər] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] ;
There's its picture in the book ;
有 它是 图片 在 这 书 ;

书里有它的图片；

['roʊziz] , [riθs] [ænd; ənd] ['bænərz] [floʊt]
Roses , wreaths and banners float
玫瑰 , 花圈 和 横幅 漂浮

玫瑰、花圈和横幅飘扬

- [raʊnd] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] ['kæptɪn] [kʊk] .
' Round the head of Captain Cook .
- 圆形的 这 头 的 队长 厨师 .

“绕着库克船长的头。”

[ɪn][ðə; ði][taɪm] [wen] [naɪts] [wɜːr; wər][boʊld]
In the time when knights were bold
在 这 时间 什么时候 骑士 是 大胆的

在骑士们英勇无畏的时代

['leɪdiz] [roʊd][wɪð; wɪθ]['belz][ænd; ənd] [tʃeɪnz] ,
Ladies rode with bells and chains ,
女士们 骑 和 铃铛 和 链条 ,

女士们骑马时身上挂着铃铛和链条，

['hɔːrsɪz] ['rʌgɪd] [ɪn] [waɪt] [ænd; ənd][goʊld] ,
Horses rugged in white and gold ,
马匹 崎岖 在 白色的 和 金子 ,

身披白金相间战袍的骏马

['feðər] - [legd] [wɪð; wɪθ]['pleɪtɪd; 'plætɪd][meɪniːz] .
Feather - legged with plaited manes .
羽毛 - 腿 和 编织 鬃毛 .

腿上长着羽毛，鬃毛编成辫子。

['sɪŋɪŋ] , [wɑːtʃ] [jʊ'roʊpə][goʊ] ,
Singing , Watch Europa go ,
歌唱 , 手表 欧洲 去 ,

唱歌，看着欧罗巴前进，

['werɪŋ] ['θɪnər] [kloʊðz] [ðæn; ðən][sɪlk] .
Wearing thinner clothes than silk .
穿着 更薄 衣服 比 丝绸 .

穿着比丝绸更薄的衣服。

['raɪdɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kæt(ə)l] [ʃoʊ]
Riding **from** **the** **cattle** **show**
骑术 从 这 牛 展示

从牛展骑马而来

[ɑːn][hɜːr; hər] [bʊl] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz][mɪlk] .
On **her** **bull** **as** **white** **as** **milk** **.**
在 她 公牛 作为 白色的 作为 牛奶 .

她骑着一头像牛奶一样白的公牛。

[stəːt] [hiː; hi][led][ə; eɪ]['kærəvæn] ,
Sturt **he** **led** **a** **caravan** **,**
斯特特 他 引领 一个 大篷车 ,

斯特特率领着一支商队，

['keli] [meɪd] [ðə; ði]['bæŋkərz][dʒʌmp] ;
Kelly **made** **the** **bankers** **jump** **;**
凯莉 制成 这 银行家 跳 ;

凯利让银行家们大吃一惊;

[wʌz; wəz][ə; eɪ]['kæm(ə)l] - [mæn]
Leichardt **was** **a** **camel** **-** **man**
莱卡特 曾是 一个 骆驼 - 男人

莱卡特是个骆驼人

['raɪdɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['kæm(ə)l] - [hʌmp] .
Riding **on** **a** **camel** **-** **hump** **.**
骑术 在 一个 骆驼 - 驼峰 .

骑在骆驼的驼峰上。

[daʊn] [ðə; ði] [roʊd] [ʌv; əv] ['stɔːriz] [mɑːrtʃ]
Down **the** **Road** **of** **Stories** **march**
向下 这 路 的 故事 行进

沿着故事之路行进

['dʒent(ə)l] - [foʊk][ænd; ənd] ['bʊlək] - [men] ,
Gentle **-** **folk** **and** **bullock** **-** **men** **,**
温和的 - 民间 和 犍 - 男人 ,

绅士和赶牛人，

['krækɪŋ] [wɪps] [ænd; ənd] ['werɪŋ] [stɑːrtʃ]
Cracking **whips** **and** **wearing** **starch**
裂纹 鞭子 和 穿着 淀粉

挥舞鞭子，穿戴淀粉

[ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [ʌv; əv] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen]
On **the** **Road** **of** **Now** **and** **Then**
在 这 路 的 现在 和 然后

在今昔之路

['wɪspər] !
WHISPER **!**
耳语 !

耳语!

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr]
When **you're** **coming** **in** **the** **door**
什么时候 你是 未来 在 这 门

当你进门的时候

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Please **come** **gently** **,** **very** **gently** **!**
请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点!

['mɪki] [maɪt] [biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] !
Micky might be on the floor !
米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了!

[fækt] , [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['eniwer] !
Fact , he might be anywhere !
事实 , 他 可能 是 任何地方 !

事实上，他可能身处任何地方!

[nɪr] [ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði] [ster] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 , 经过 这 楼梯 !

就在衣帽架附近，楼梯旁边!

[hʌʃ] ! [step]['dʒentli] , ['veri]['dʒentli] !
Hush ! step gently , very gently !
嘘 ! 步 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

嘘！轻点，非常轻点!

[wen] [jʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[daʊn] [ðə; ði] [roʊd] [ʌv; əv] ['stɔːriz] [goʊ]
Down the Road of Stories go
向下 这 路 的 故事 去

沿着故事之路走

[ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ðæt] [wiː; wi] [noʊ] .
All the people that we know .
全部 这 人们 那 我们 知道 .

我们认识的所有人。

[oʊ] ! [wʌt] ['wʌndɚz] ['grænmɑːz] [ʃoʊ] ,
Oh ! what wonders grandmas show ,
哦 ! 什么 奇迹 奶奶们 展示 ,

哦！奶奶们展现了多么神奇的本领啊!

['spektəklz] [ɑːn] [braʊ] ,
Spectacles on brow ,
眼镜 在 眉头 ,

眼镜架在额头上，

- [baʊt] [ðə; ði] [roʊd] [frʌm; frəm] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
' Bout the Road from Long Ago ,
- 回合 这 路 从 长的 前 ,

关于很久以前的路，

[lɔːŋ] [ə'goʊ] , [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
Long Ago , Long Ago ,
长的 前 , 长的 前 ,

很久很久以前，

- [baʊt] [ðə; ði] [roʊd] [frʌm; frəm] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
' Bout the Road from Long Ago ,
- 回合 这 路 从 长的 前 ,

关于很久以前的路，

[lɔːŋ] [ə'goʊ] [tɪl] [naʊ] .
Long Ago till Now .
长的 前 直到 现在 .

从很久以前到现在。

[sliːp] [sɔːŋ]
SLEEP SONG
睡觉 歌曲

睡前歌曲

[hæf] - [pæst] ['bʌni] - [taɪm] ,
Half - past bunny - time ,
一半 - 过去的 兔子 - 时间 ,

兔子时间过半了,

- ['pɑːsəm] [baɪ][ðə; ði] [muːn] ;
' Possums by the moon ;
- 负鼠 经过 这 月亮 ;

月光下的负鼠;

[tiː] [ænd; ənd] [bred] - [ænd; ənd] - ['hʌni] [taɪm] ,
Tea and bread - and - honey time ,
茶 和 面包 - 和 - 蜂蜜 时间 ,

茶和面包蜂蜜时间,

[sliːp] - [taɪm] [suːn] .
Sleep - time soon .
睡觉 - 时间 很快 .

快到睡觉时间了。

[θɪŋz] [ðæt] ['poʊəts][pænt][tuː; tə] [siː] ,
Things that poets pant to see ,
事物 那 诗人 喘气 到 看 ,

诗人渴望看到的景象

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ðə; ði] [truː] ,
The beautiful , the true ,
这 美丽的 , 这 真的 ,

美丽，真实，

[ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fæntəsi]
Are nothing to the phantasy
是 没有什么 到 这 幻想

与幻想相比，什么都不是

[ðə; ði][kloʊzd] [aɪz] [vjuː] .
The closed eyes view .
这 关闭 眼睛 看法 .

闭上眼睛看到的景象。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , Tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] [tuːn] ;
There's a wide - eye - whisper tune ;
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 ;

有一首轻声细语的曲子;

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] ['sɔŋz] [fɔːr; fər] [bɔɪz] ;
Micky's making songs for boys ;
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们 ;

米奇在为男孩们创作歌曲;

['sli:pi] ['æftər][ðə; ði][ˌæftər'nu:n] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['kɪtʃɪn] ['lʌləbaɪ]
KITCHEN LULLABY
厨房 催眠曲

厨房摇篮曲

['stedi] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , ['stedi] [ɪn][ðə; ði][hɔ:l] ,
Steady in the kitchen , steady in the hall ,
稳定的 在 这 厨房 , 稳定的 在 这 大厅 ,

厨房里稳住，走廊里也稳住。

[dəunt][let][ðə; ði] ['dɪpər] [ɔ:r][ðə; ði]['gru:əl][pɑ:t][fɔ:l] !
Don't let the dipper or the gruel pot fall !
不 让 这 杓 或者 这 粥 锅 落下 !

别让勺子或粥锅掉下来!

[ðə; ði][oʊl][blaɪndz] ['flæpɪŋ]
The ole blind's flapping
这 奥莱 盲人的 扑

老旧的百叶窗在飘动

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dɔgz] ['snæpɪŋ]
And the little dog's snapping
和 这 小的 狗的 啪啪

小狗在乱咬

[æt; ət][ðə; ði] ['bʊtʃər] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪkər][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdmən] [wen] [ðeɪ] [kɔ:l] .
At the butcher and the baker and the woodman when they call .
在 这 屠夫 和 这 面包师 和 这 樵夫 什么时候 他们 称呼 .

当屠夫、面包师和樵夫召唤时，就去他们那里。

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] !
Ssh ! ssh ! ssh !
SSH ! SSH ! SSH !

嘘！嘘！嘘!

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['pi:pɪŋ] ,
for the little boy peeping ,
为了 这 小的 男生 偷窥 ,

对于偷看的小男孩来说，

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] ! [dɪd][ðə; ði] ['mɪlki] [meɪk] [hɪm; ɪm][stɑ:rt] ?
Ssh ! ssh ! ssh ! did the milky make him start ?
SSH ! SSH ! SSH ! 做过 这 乳白色 制作 他 开始 ?

嘘！嘘！嘘！是不是牛奶让他开始闹腾的?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

海湾和帕迪儿童歌曲集(The Bay and Padie Book Kiddie Songs)

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['sliːpɪŋ] , ['sliːpɪŋ] , ['sliːpɪŋ] ,
Little boy sleeping , sleeping , sleeping ,
小的 男生 睡眠 , 睡眠 , 睡眠 ,

小男孩睡着了，睡着了，睡着了。

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['sliːpɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [hɑːrt] .
Little boy sleeping at his mother's heart .
小的 男生 睡眠 在 他的 母亲的 心 .

睡在母亲胸前的小男孩。

[wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['nɔɪzɪz] , [kɑːrts][ænd; ənd] ['bʌzɪŋ] [flaɪz] !
What a lot of noises , carts and buzzing flies !
什么 一个 很多 的 噪音 , 购物车 和 嗡嗡声 苍蝇 !

好多噪音啊，手推车来来往往，苍蝇嗡嗡叫个不停!

[kiːp] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][hændz] [daʊn] , [ʃʌt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [aɪz] ;
Keep his little hands down , shut his little eyes ;
保持 他的 小的 双手 向下 , 关闭 他的 小的 眼睛 ;

把他的小手放下，闭上他的小眼睛;

[fɔːr; fər][ðə; ði] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [lɑːkɪŋ]
For the boys are larking
为了 这 男孩们 是 嬉戏

男孩们正在嬉戏玩闹

[ænd; ənd][ðə; ði][dɔːgz][ɑːr; ər] ['bɑːkiŋ]
And the dogs are barking
和 这 狗 是 叫声

狗在叫。

[ænd; ənd][hiː; hi][kɑːnt][goʊ][tuː; tə][baɪ] - [loʊ] [ðoʊ] [hiː; hi][traɪz][ænd; ənd][traɪz] .
And he can't go to bye - low though he tries and tries .
和 他 不能 去 到 再见 - 低的 尽管 他 尝试 和 尝试 .

尽管他一再尝试，但始终无法达到最低点。

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] !
Ssh ! ssh ! ssh !
SSH ! SSH ! SSH !

嘘！嘘！嘘！

[fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['blɪŋkɪŋ] ,
for the little boy blinking ,
为了 这 小的 男生 眨眼 ,

对于眨着眼睛的小男孩来说，

['blɪŋkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['fɛəriz] [huː] [ɑːr; ər] ['wɑːntɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ] ;
Blinking at the fairies who are wanting him to go ;
眨眼 在 这 仙女 WHO 是 想要 他 到 去 ;

他眨了眨眼，看着那些希望他离开的仙女们;

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['θɪŋkɪŋ] , ['θɪŋkɪŋ] , ['θɪŋkɪŋ] ,
Little boy thinking , thinking , thinking ,
小的 男生 思维 , 思维 , 思维 ,

小男孩在想，想，想，

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['θɪŋkɪŋ] [ɪf] [hi:; hi] [wɪl] [ɔ:r][noʊ] .
Little boy thinking if he will or no .
小的 男生 思维 如果 他 将要 或者 不 .

小男孩在犹豫要不要去。

[rʌbz] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [aɪ] [fɔ:r; fər][tu:; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [sli:p] [ə'weɪ] ;
Rubs his little eye for to push the sleep away ;
摩擦 他的 小的 眼睛 为了 到 推 这 睡觉 离开 ;

他揉揉小眼睛，想驱散睡意;

['betər] [ɑ:n][ðə; ði] [lɔ:n] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?
Better on the lawn is it ?
更好的 在 这 草地 是 它 ?

在草坪上看起来更好，对吧?

['wɑtʃɪŋ] - [pleɪ] ?
Watching spriggies play ?
观看 - 玩 ?

在看小精灵玩耍吗?

['maɪnə] [ænd; ənd] ['stɑ:liŋz] ,
Minahs and starlings ,
明娜 和 椋鸟 ,

米娜鸟和椋鸟，

[bʌt; bət][noʊ] [sʌtʃ] ['dɑ:liŋz]
But no such darlings
但 不 这样的 亲爱的们

但并没有这样的宠儿

[æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ðæts] ['nevər] [bɪn] [tu:; tə] [sli:p] [ðɪs] [deɪ] .
As the little boy that's never been to sleep this day .
作为 这 小的 男生 那就是 绝不 到过 到 睡觉 这 天 .

就像那个今天从未入睡的小男孩一样。

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] !
Ssh ! ssh ! ssh !
SSH ! SSH ! SSH !

嘘！嘘！嘘！

[fɔ:r; fər][ðə; ði][bɪg] [aɪz] ['gli:mɪŋ] ,
for the big eyes gleaming ,
为了 这 大的 眼睛 闪闪发光 ,

为了那双闪闪发光的大眼睛，

[di:] , [di:] , ['sɔ:ftli] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [sɪŋz] ;
Dee , dee , softly his mother sings ;
迪 , 迪 , 轻轻 他的 母亲 唱歌 ;

"滴滴，"他的母亲轻声唱着;

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['dri:miŋ] , ['dri:miŋ] , ['dri:miŋ] ,
Little boy dreaming , dreaming , dreaming ,
小的 男生 做梦 , 做梦 , 做梦 ,

小男孩做梦，做梦，做梦，

['flʌtərɪŋ] [tu:; tə] [baɪ] - [loʊ] [ɑ:n] [bʊl] - [flai] [wɪŋz] .
Fluttering to bye - low on bull - fly wings .
飘动 到 再见 - 低的 在 公牛 - 飞 翅膀 .

像牛虻翅膀一样扑腾着飞向低空。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] [hɪr] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm; ɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Him that lives above the ceiling .
他 那 生活 多于 这 天花板 .

住在天花板上的那位。

['sʌmtaɪmz] [fɑːr][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪr] ,
Sometimes far and sometimes near ,
有时 远的 和 有时 靠近 ,

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜːrd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwiːlɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

['bɑːrtər]
BARTER
物物交换

物物交换

['kidi] [mʌst; məst][hæv; həv]['lɪt(ə)l] [ʃuːz]
Kiddies must have little shoes
孩子们 必须 有 小的 鞋

孩子们必须要有小鞋子

['sɔːftli] ['bʌkld] [raʊnd] [ðer; ðər] [toʊz] ,
Softly buckled round their toes ,
轻轻 弯曲 圆形的 他们的 脚趾 ,

轻轻地扣在脚趾上，

['rɑːmpərz] [rɔːt] [ɪn] ['bʊtʃər] [bluːz] ,
Rompers wrought in butcher blues ,
连体衣 锻 在 屠夫 蓝调 ,

屠夫蓝调风格的连体裤

[ðæts] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['mʌni] [goʊz] .
That's the way the money goes .
那就是 这 方式 这 钱 去 .

钱就是这样流的。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] ['sɪlki] [kuːl]
In the Summer silky cool
在 这 夏天 丝滑 凉爽的

夏季丝滑凉爽

['fæbrɪks] ['foʊmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [briːz] ;
Fabrics foaming in the breeze ;
布料 起泡 在 这 微风 ;

微风中，织物泛起泡沫;

[ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] ['mʌflɪŋ, 'mʌfəlɪŋ] [wʊl] —
In the Winter muffling wool —
在 这 冬天 消音 羊毛 —

冬天用羊毛保暖——

[wiː; wi][mʌst; məst] [bai] ['aʊər; ɑːr] ['kidi] [ðiːz] .
We must buy our kiddies these .
我们 必须 买 我们的 孩子们 这些 .

我们必须给孩子们买这些。

['wʊli] ['geɪtərz] , ['tæsld] [hʊdz] ,
Woolly gaiters , tasselled hoods ,
毛茸茸的 绑腿 , 带流苏的 引擎盖 ,

羊毛绑腿，带流苏的兜帽，

['mænt(ə)l][sɔ:ft] [ðæt] [floʊ] [ænd; ənd][fɔ:l] ,
Mantles soft that flow and fall ,
地衣 柔软的 那 流动 和 落下 ,

柔软的披风，飘逸垂落，

[ɔ:l][ðə; ði] ['veri] [best] [ʌv; əv] [fu:dz] ,
All the very best of foods ,
全部 这 非常 最好的 的 食物 ,

所有最好的食物，

[ɔ:l][ðə; ði] ['veri] [best] [ʌv; əv][ɔ:l] .
All the very best of all .
全部 这 非常 最好的 的 全部 .

祝大家一切顺利。

['beɪbi:z][mʌst; məst][hæv; həv] ['sɔŋz] [fɔ:r; fər] [sli:p] ,
Babies must have songs for sleep ,
婴儿 必须 有 歌曲 为了 睡觉 ,

婴儿必须有助眠歌曲，

['æŋkʃəs] ['wɑ:tʃɪŋz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
Anxious watchings night and day ,
焦虑的 观看 夜晚 和 天 ,

日夜焦虑地守望着，

['kɪsɪz] [ɪf] [ðeɪ] [læf] [ɔ:r] [wi:p] ,
Kisses if they laugh or weep ,
吻 如果 他们 笑 或者 哭泣 ,

如果他们笑了或哭了，就亲吻他们。

[soʊ][ðə; ði][raɪp] ['aʊərz] [rʌʃ] [ə'weɪ] .
So the ripe hours rush away .
所以 这 成熟 小时 匆忙 离开 .

美好的时光就这样飞逝而过。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ðɪs] [wi:; wi] [peɪ] ([ˌaɪ 'ti:] [si:mz]
And for this we pay (it seems
和 为了 这 我们 支付 (它 似乎

而为此，我们似乎要付出代价。

[wi:; wi] [meɪ] [nɑ:t] [sɜ:rv] ['vɪʒənz] , [tu:])
We may not serve visions , too)
我们 可能 不是 服务 愿景 , 也)

我们或许也无法实现愿景）

[wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑ:r] [haɪ] [nɪ'glektɪd] [dri:mz] ,
With our high neglected dreams ,
和 我们的 高的 被忽视的 梦境 ,

我们那些被忽视的美好梦想，

[wɪð; wɪθ] [greɪt] [θɪŋz] [wi:; wi] [ment] [tu:; tə][du:] .
With great things we meant to do .
和 伟大的 事物 我们 意思是 到 做 .

我们本想成就一番伟业。

['fɑ:ðər] [sɔ:ŋ]
FATHER SONG
父亲 歌曲

父亲之歌

[ðeɪ] [miːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l][lɑːt][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
They mean such a wonderful lot to me ,
他们 意思是 这样的 一个 精彩的 很多 到 我 ,

它们对我来说意义非凡，

[its] [kwaɪt][əb'sɜːrd] [haʊ] [maɪ] [soʊl] [ɪz] ['smɪtn]
It's quite absurd how my soul is smitten
它是 相当 荒诞 如何 我的 灵魂 是 迷恋

我的灵魂如此着迷，真是荒谬至极。

[wɪð; wɪθ] - , [huːz] [fɔːr] , [ænd; ənd] [beɪ] , [huːz] [θriː] ,
With Padie , who's four , and Bay , who's three ,
和 - , 谁是 四 , 和 湾 , 谁是 三 ,

家里还有四岁的帕迪和三岁的贝，

[ænd; ənd]['suːfi] , [ə; eɪ] ['pɜːrʒn] ['kɪt(ə)n] !
And Sufi , a Persian kitten !
和 苏菲派 , 一个 波斯语 小猫 !

还有苏菲，一只波斯小猫！

[soʊ] ['mʌðər] [mʌst; məst] ['wɜːri] , [ænd; ənd]['fɑːðər] [mʌst; məst] [fʌs] ,
So mother must worry , and father must fuss ,
所以 母亲 必须 担心 , 和 父亲 必须 大惊小怪 ,

所以母亲要操心，父亲要操心。

[bʌt; bət] [aɪl] [feɪk] [ðiːz] ['sɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sædɝ] ['vɜːrʒ(ə)n]
But I'll fake these songs to a sadder version
但 患病的 伪造的 这些 歌曲 到 一个 更悲伤 版本

但我会把这些歌改编成更悲伤的版本。

[wen] ['mænhʊd] [stiːlz] [ðə; ðiː] [bɔɪz] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] ,
When manhood steals the boys from us ,
什么时候 男子气概 偷窃 这 男孩们 从 我们 ,

当成年夺走了我们心中的男孩，

[ænd; ənd][ðə; ðiː]['bɑːt(ə)l] - [oʊ] ['pɪntʃɪz] [ðə; ðiː] ['pɜːrʒn] !
And the Bottle - o pinches the Persian !
和 这 瓶子 - o 捏 这 波斯语 !

而 Bottle-o 却捏了波斯人！

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] , [hʌʃ] !
Hush , you , hush !
嘘 , 你 , 嘘 !

嘘，你，嘘！

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['pætər]
I heard a patter
我 听到 一个 语调

我听到一阵急促的声音

[ɑːn][ðə; ðiː] - - , [ɪn][ðə; ðiː][wet] !
On the ' randah , in the wet !
在 这 - - , 在 这 湿的 !

在"randah"上，在雨中！

[naʊ] - [en] [ə'gen] , [wiːv] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['tʃætər] ,
Now ' n again , we've heard him chatter ,
现在 - n 再次 , 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们偶尔会听到他喋喋不休，

[bʌt; bət] [wiːv] ['nevər] [siːn] [hɪm; ɪm] [jet] .

But	we've	never	seen	him	yet	.
但	我们已经	绝不	已见	他	然而	.

但我们至今还没见过他。

['sʌndeɪ] ['dɪnər]

SUNDAY	DINNER
星期日	晚餐

周日晚餐

[ðə; ði] ['bʊtʃər] ['kɒmɛd] [ænd; ənd] [hiː; hi] [brɪŋ] [noʊ] [miːt] ,

The	butcher	comed	and	he	bringed	no	meat	,
这	屠夫	喜剧	和	他	带来	不	肉	,

屠夫来了，但他没带来肉。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [krɔːld] [ɪn] [ðə; ði] ['poʊltri] [pen] ,

But	he	crawled	in	the	poultry	pen	,
但	他	爬行	在	这	家禽	笔	,

但他爬进了鸡舍，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [pʌtɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] [ə'mʌŋ] [ðeɪ] [fiːt] ,

And	he	putted	his	hand	among	they	feet	,
和	他	推杆	他的	手	之中	他们	脚	,

他把手放在他们的脚之间，

[ænd; ənd] [kætʃ] [ðə; ði] ['fɑːðər] [hen] .

And	catched	the	father	hen	.
和	被抓住了	这	父亲	母鸡	.

抓住了母鸡爸爸。

[hiː; hi] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [hɑːrd] [æz; əz] ['eniθɪŋ] ,

He	catched	it	as	hard	as	anything	,
他	被抓住了	它	作为	难的	作为	任何事物	,

他接球的力度非常大。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [wʌns] [kroʊd] [æt; ət] [ɔːl] ,

But	it	didn't	once	crowed	at	all	,
但	它	没有	一次	人群	在	全部	,

但它一次也没有发出过啼叫声。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [taɪd] [ɪts] [fiːt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] [strɪŋ]

And	he	tied	its	feet	with	a	bundle	of	string
和	他	系	它是	脚	和	一个	捆	的	细绳

他用一捆绳子把它的脚绑了起来。

[ænd; ənd] [hæŋd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːl] .

And	hanged	it	up	on	the	wall	.
和	绞刑	它	向上	在	这	墙	.

然后把它挂在了墙上。

[ænd; ənd] [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪts] [wɪŋz] [went] [flæp] ,

And	now	and	again	its	wings	went	flap	,
和	现在	和	再次	它是	翅膀	去	瓣膜	,

它的翅膀时不时地拍打着，

[bʌt; bət] [ðæt] ['dɪdnt] ['fraɪt(ə)n] [ˌem 'iː] !

But	that	didn't	frighten	me	!
但	那	没有	吓唬	我	!

但这并没有吓到我!

[aɪ] [ɹʌnd] [fɔːr; fər] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['brʌðər] [tʃæp]

I	runned	for	my	little	brother	chap
我	跑	为了	我的	小的	兄弟	小伙子

我为我弟弟跑了

[tuː; tə] [kʌm] [ˌaʊtˈsaɪd][ænd; ənd] [siː] .

To	come	outside	and	see	.
到	来	外部	和	看	.

出来看看。

[ðə; ði]['fɑːðər] ['hɛnz] [nɑːt] [krəuɪŋ] [naʊ] ,

The	father	hen's	not	crowing	now	,
这	父亲	母鸡的	不是	鸣叫	现在	,

老母鸡现在不啼叫了。

[ðə; ði] - [ɪtuː] [bɪt] ;

The	ittooest	ittoo	bit	;
这	-	也是	少量	;

最太太的部分;

[wɪə(r)] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] ['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [haʊ]

We're	going	to	tell	our	father	how
是	去	到	告诉	我们的	父亲	如何

我们要告诉爸爸.....

[ðə; ði] ['bʊtʃɚz] ['hɜːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] !

The	butcher's	hurted	it	!
这	肉铺	受伤了	它	!

屠夫把它弄伤了!

['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [hæz; həz] ['mɛndɪd] [ðə; ði] ['bæθruːm] [dɔːr]

Our	father	has	mended	the	bathroom	door
我们的	父亲	有	已修复	这	浴室	门

我们父亲修好了浴室门。

[ænd; ənd][ðə; ði][leg][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːkɪŋ] [tʃer] :

And	the	leg	of	the	rocking	chair	:
和	这	腿	的	这	摇滚	椅子	:

还有摇椅的腿:

[hiː; hi] ['mɛndɪd] [ðə; ði] [fens] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] ,

He	mended	the	fence	long	time	before	,
他	已修复	这	栅栏	长的	时间	前	,

他很久以前就修好了篱笆。

[ænd; ənd][hiː; hi] [bɔːt] [maɪ] [hɔːrs] [sʌm; səm] [her] .

And	he	bought	my	horse	some	hair	.
和	他	买	我的	马	一些	头发	.

他还给我的马买了些马毛。

[hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði] [baɪks] [soʊ] [ðeɪ] ['wʊdnt] [skwiːl] ,

He	made	the	bikes	so	they	wouldn't	squeal	,
他	制成	这	自行车	所以	他们	不会	尖叫	,

他制造的自行车不会发出吱吱声。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði] ['bʌni] [tuː; tə] [tɔːk] ;

And	he	made	the	bunny	to	talk	;
和	他	制成	这	兔子	到	讲话	;

他让兔子开口说话了;

[hiː; hi] ['hæmərd] [sʌm; səm] [tæks] [ɪn][ðə; ði]['endʒɪn] [wiːl]

He	hammered	some	tacks	in	the	engine	wheel
他	锤击	一些	图钉	在	这	引擎	车轮

他把一些图钉钉进了发动机轮毂里。

[wen] [ðə; ði]['endʒɪn] ['kudnt] [wɔːk] .

When	the	engine	couldn't	walk	.
什么时候	这	引擎	不能	走	.

当引擎无法行走时。

[ænd; ənd][hi:; hi] [kjʊr] [ðə; ði] ['tedi] [wen] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ded] ,

And	he	cured	the	teddy	when	it	was	dead	,
和	他	治愈	这	泰迪熊	什么时候	它	曾是	死的	,

他治好了死去的泰迪熊。

[ænd; ənd][hi:; hi] ['mɛndɪd] [ðə; ði] ['bæroʊ] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:] —

And	he	mended	the	barrow	for	me	—
和	他	已修复	这	巴罗	为了	我	—

他为我修好了墓丘——

[soʊ]['fɑ:ðər] [wɪl] [mend][ðə; ði] ['rustərz] [hed]

So	father	will	mend	the	rooster's	head
所以	父亲	将要	修补	这	公鸡的	头

所以父亲会修补公鸡的头。

[bɪ'fɔ:r] [hi:; hi] [hævz] [hɪz; ɪz] [ti:] .

Before	he	haves	his	tea	.
前	他	拥有	他的	茶	.

在他喝茶之前。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	!

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] , [θru:] [ðə; ði] [haʊs] ,

Tip	-	toe	,	tip	-	toe	,	through	the	house	,
提示	-	脚趾	,	提示	-	脚趾	,	通过	这	房子	,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子，

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði][hɔ:l] .

'	Round	the	pantry	,	down	the	hall	.
-	圆形的	这	食品储藏室	,	向下	这	大厅	.

绕过食品储藏室，沿着走廊走。

['hi:z]['oʊnli][dʒʌst][ə; eɪ] [maʊs] ;

P'raps	he's	only	just	a	mouse	;
或许	他是	仅有的	只是	一个	老鼠	;

或许他只是一只老鼠;

['hi:z] [nʌfɪŋ] ['ri:əl][æt; ət][ɔ:l] .

P'raps	he's	nuffing	real	at	all	.
或许	他是	什么都没有	真实的	在	全部	.

或许他根本就不是真的。

[ðə; ði] ['kɑ:nsərt] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn]

THE	CONCERT	IN	THE	GARDEN
这	音乐会	在	这	花园

花园音乐会

[ðə; ði] ['wi:lbæroʊ] [wept][tu:; tə][ðə; ði] ['wiləuz]

The	wheelbarrow	wept	to	the	willows
这	独轮车	哭泣	到	这	柳树

独轮车向柳树哭泣

[ænd; ənd] - [kɔ:ld] [aʊt][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [hɪm] :

And	Padie	called	out	for	a	hymn	:
和	-	称为	出去	为了	一个	圣歌	:

于是帕迪喊着要唱赞美诗:

[hi:; hi] ['dæbəld] [hɪz; ɪz] [bu:ts] [ɑ:n][ðə; ði] ['piləuz]

He	dabbled	his	boots	on	the	pillows
他	浅尝辄止	他的	靴子	在	这	枕头

他把靴子在枕头上蹭来蹭去。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɪnɪstər] [lʊkt] [kwaɪt][grɪm] .

And	the	minister	looked	quite	grim	.
和	这	部长	看起来	相当	严峻	.

部长脸色十分严肃。

[waɪl] [ðə; ði]['iːmjuː] [tɜːrnd] [ðə; ði]['peɪdʒɪz]

While	the	Emu	turned	the	pages
尽管	这	鸸	转向	这	页面

鸸鹋翻书页的时候

[ðə; ði] ['wɑːləbi] [sæŋ] [wɪð; wɪθ][zest] ,

The	Wallaby	sang	with	zest	,
这	袋鼠	唱	和	热情	,

袋鼠兴高采烈地歌唱着，

[ʌv; əv][ðə; ði] ['erər] [ɪn] ['ʌŋkəlz] ['weɪdʒɪz]

Of	the	error	in	uncle's	wages
的	这	错误	在	叔叔的	工资

叔叔工资的错误

[waɪl] [ðə; ði] [tʃerz] [ɔːl] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .

While	the	chairs	all	turned	to	the	West	.
尽管	这	椅子	全部	转向	到	这	西方	.

所有的椅子都面向西方。

[ðə; ði]['beɪkər] [pɔːzd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['frɪdʒɪd] [ster]

The	Baker	paused	with	a	frigid	stare
这	贝克	暂停	和	一个	寒冷	盯

面包师目光冰冷地停顿了一下。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hiːlz] [ə'pɑːrt] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ;

And	his	heels	apart	,	of	course	;
和	他的	高跟鞋	除	,	的	课程	;

当然，他的双脚后跟是分开的；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʃel] - [bæk] [spræŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['sʌni] [ler]

And	the	shell	-	back	sprang	from	his	sunny	lair
和	这	壳	-	后退	弹簧	从	他的	阳光明媚	巢穴

那只背甲龟从阳光明媚的巢穴里跳了出来。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .

With	his	hand	upon	his	horse	.
和	他的	手	之上	他的	马	.

他一只手搭在马背上。

[ðə; ði] ['rustərz] ['grænmɑː] [nəːst] [ðə; ði][kæt] ,

The	rooster's	grandma	nursed	the	cat	,
这	公鸡的	奶奶	护理	这	猫	,

公鸡的奶奶照顾过这只猫，

[wɪtʃ] ['ʌtəd] [nɔːr] [pɜːr] [nɔːr] [saʊnd] ,

Which	uttered	nor	purr	nor	sound	,
哪个	说出	也不	呼噜声	也不	声音	,

它既不发出咕噜声，也不发出其他声音。

[waɪl] [ðə; ði]['plætɪpʊs] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] [hæt]

While	the	Platypus	followed	the	Minister's	hat
尽管	这	鸭嘴兽	随后	这	部长	帽子

鸭嘴兽跟着部长的帽子走去。

[ə'raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .

Around	and	round	and	round	.
大约	和	圆形的	和	圆形的	.

转啊转啊转。

['wɪspər] ！！！
WHISPER ！！！
耳语 ！！！

耳语！！！

[sɪt][ʌp][ɪn][jʊr; jər][bedz][ænd; ənd][hɑːrk] !
Sit up in your beds and hark !
坐 向上 在 你的 床 和 听着 ！

都坐起来，仔细听！

['sʌmθɪŋ] [sed] " [miˈaʊ] " [ɪn][ðə; ðɪ][dɑːrk] !
Something said " meow " in the dark !
某物 说 " 喵 " 在 这 黑暗的 ！

黑暗中传来一声"喵"！

[wʌz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ['seɪɪŋ] [sʌm; səm] [prerz] ?
Was it a gentleman saying some prayers ?
曾是 它 一个 绅士 说 一些 祈祷 ?

那是一位先生在祈祷吗?

[wʌz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] ['maʊsiː] [træpt] ['ʌndər][ðə; ði] [sterz] ?
Was it a mousie trapped under the stairs ?
曾是 它 一个 小老鼠 被困 在下面 这 楼梯 ?

是不是有只老鼠被困在楼梯下面了?

[wʌz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ]['mænɪdʒər] ['stiːlɪŋ] [sʌm; səm] ['ʃɛrz]
Was it a manager stealing some shares
曾是 它 一个 经理 偷窃 一些 分享

是不是经理偷了股票?

[ɔːr][ə; eɪ] ['nuːzpeɪpər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrk] ?
Or a newspaper having a lark ?
或者 一个 报纸 拥有 一个 云雀 ?

或者只是报纸在开玩笑?

[sɪt][ʌp][ɪn][jʊr; jər][bedz][ænd; ənd][hɑːrk] !
Sit up in your beds and hark !
坐 向上 在 你的 床 和 听着 ！

都坐起来，仔细听！

['sʌmθɪŋ] [sed] " [miˈaʊ] " [ɪn][ðə; ðɪ][dɑːrk] !
Something said " meow " in the dark !
某物 说 " 喵 " 在 这 黑暗的 ！

黑暗中传来一声"喵"！

[wʊd] [juː; jʊ][jʊr; jər] ['treʒərz] [sɪˈkjʊrli] [kiːp] ,
Would you your treasures securely keep ,
会 你 你的 宝藏 安全地 保持 ,

你会妥善保管你的珍宝吗?

['nevər] [tɜːrn][læmps][aʊt][ænd; ənd]['nevər][goʊ] [sliːp] .
Never turn lamps out and never go sleep .
绝不 转动 灯 出去 和 绝不 去 睡觉 .

永远不要关灯睡觉。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[hʌʃ] , [juː; jʊ] !
Hush , you !
嘘 , 你 !

嘘，你!

[hʌʃ] !
Hush **!**
嘘 !

嘘!

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [hɪr]
I **think** **I** **hear**
我 思考 我 听到

我好像听到了

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ʌv; əv] ['hʌmɪŋ] !
Just **a** **little** **noise** **of** **humming** **!**
只是 一个 小的 噪音 的 哼唱 !

只是一阵轻微的嗡嗡声!

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm; ɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪr]
If **you** **see** **him** **waiting** **near**
如果 你 看 他 等待 靠近

如果你看到他在附近等着，那就说明你看到了他。

[pliːz] [dəunt] ['wɪspər] [hɪm; ɪm][wɪə(r)] ['kʌmɪŋ] !
Please **don't** **whisper** **him** **we're** **coming** **!**
请 不 耳语 他 是 未来 !

请不要悄悄告诉他我们来了!

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv] [beɪ]
THE **COMING** **OF** **BAY**
这 未来 的 湾

海湾的到来

[beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][stɑːrz] ['eni] [mɔːr] ;
Bay **doesn't** **stay** **in** **the** **stars** **any** **more** **;**
湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的 ;

海湾不再停留在星空中;

[hiː; hi] ['dɪdnt] [mʌtʃ] [kraɪ][nɔːr] [ker]
He **didn't** **much** **cry** **nor** **care**
他 没有 很多 哭 也不 关心

他既不怎么哭，也不怎么在意。

[wen] [gɑːd] [pʊʃt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɪg][stɑːr] [dɔːr]
When **God** **pushed** **him** **out** **of** **a** **big** **star** **door**
什么时候 上帝 推动 他 出去 的 一个 大的 星星 门

当上帝把他推出一扇巨大的星门时

['ɪntuː][ðə; ði] ['evriwer] .
Into **the** **everywhere** **.**
进入 这 到处 .

无处不在。

[aɪ] [rɪŋd] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] -
I **ringed** **him** **up** **on** **the** **telephome**
我 环状 他 向上 在 这 -

我打电话给他打了电话。

[ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi] [flaɪd] [tuː; tə][ˌem 'iː] !
And **down** **he** **flied** **to** **me** **!**
和 向下 他 飞翔 到 我 !

他飞下来到我身边!

['dɪdnt] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [beɪ] [keɪm] [hoʊm] ?
Didn't **you** **know** **how** **Bay** **came** **home** **?**
没有 你 知道 如何 湾 来了 家 ?

你不知道贝是怎么回家的吗?

[aɪ][gɑːt][ðə; ði] [pʊʃ] - [kɑːrt] , [siː] ?
I got the push - cart , see ?
我 得到 这 推 - 大车 , 看 ?

我拿到手推车了，看到了吗?

[ænd; ənd] [wiːld] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] - [jɑːrd] [dɔːr]
And wheeled him in the front - yard door
和 带轮子的 他 在 这 正面 - 院子 门

然后把他推进前院的门里。

[dʒʌst][wʌn] [wei] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ,
Just one way and another ,
只是 一 方式 和 其他 ,

就是这么回事，

[aɪ] ['dɪdnt] [meɪk] [mʌd] - [maːrks][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] ,
I didn't make mud - marks on the floor ,
我 没有 制作 泥 - 标记 在 这 地面 ,

我没有在地板上留下泥渍。

[ɔːr] [skrætʃ] [ðə; ði] [peɪnt] [ɑːn][ðə; ði] [frʌnt] - [wei] [dɔːr] ,
Or scratch the paint on the front - way door ,
或者 划痕 这 画 在 这 正面 - 方式 门 ,

或者刮花前门上的油漆，

- [kəz] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['kerf(ə)l] ['brʌðər] ;
' Cos I am a careful brother ;
- 成本 我 是 一个 小心 兄弟 ;

因为我是一个谨慎的哥哥;

[aɪ] [pʌtɪd] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [nuː] [waɪt] [kɑːt] ,
I putted him into the new white cot ,
我 推杆 他 进入 这 新的 白色的 婴儿床 ,

我把他放进了新的白色婴儿床里。

[aɪ] ['kʌvərd] [hɪm; ɪm][ʌp] [tɪl] [hiː; hi] [gruː] [kwaɪt][hɑːt] ,
I covered him up till he grew quite hot ,
我 涵盖 他 向上 直到 他 生长 相当 热的 ,

我给他盖上被子，直到他感觉很热。

[ænd; ənd] [ðen] [kɔːld] ['mʌðər] [tuː; tə] [siː] ;
And then called mother to see ;
和 然后 称为 母亲 到 看 ;

然后叫母亲来看;

[soʊ] [beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][stɑːrz] ['eni] [mɔːr]
So Bay doesn't stay in the stars any more
所以 湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的

所以贝不再待在星空中了。

[bʌt; bət]['oʊnli][wɪð; wɪθ] ['mʌðər] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .
But only with mother and me .
但 仅有的 和 母亲 和 我 .

但只有我和妈妈。

['beɪbi] [sɔːŋ]
BABY SONG
婴儿 歌曲

婴儿歌

[ðə; ði] ['grænmɑːz] [tɔːkt] [wɪð; wɪθ] ['wɜːrid] [aɪz]
The grandmas talked with worried eyes
这 奶奶们 谈话 和 担心 眼睛

老奶奶们说话时眼神里充满了担忧。

[ænd; ənd] [sed] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃeɪm] —
And **said** **it** **was** **a** **shame** **—**
和 说 它 曾是 一个 耻辱 —

他说这真是一件憾事——

['noʊbɑːdi]['wɑːntɪd] [lɪtli] [ðen]
Nobody **wanted** **Littley** **then**
无人 通缉 小家伙 然后

当时没人想要利特利。

[bɪˈfɔːr] ['aʊər; ɑːr] [lɪtli] [keɪm] .
Before **our** **Littley** **came** **.**
前 我们的 小家伙 来了 .

在我们的小宝贝出生之前。

- [noʊz] [wɪl] [biː; bi] [aʊt] [ʌv; əv][dʒɔɪnt] ,
Boyo's **nose** **will** **be** **out** **of** **joint** **,**
- 鼻子 将要 是 出去 的 联合的 ,

Boyo肯定会很不高兴。

['hiːz] [ə; eɪ] ['tɔdlɪŋ] ['beɪbi] [jet] ,
He's **a** **toddling** **baby** **yet** **,**
他是 一个 蹒跚学步 婴儿 然而 ,

他还是个蹒跚学步的婴儿呢。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðeəz; ðəz] [əˈnʌðər] [wʌn] ['kʌmɪŋ] [əˈlɔːŋ] ,
And **now** **there's** **another** **one** **coming** **along** **,**
和 现在 有 其他 一 未来 沿着 ,

现在又来了一个新的。

[pʊr] ['lɪt(ə)l][pet] !
Poor **little** **pet** **!**
贫穷的 小的 宠物 !

可怜的小宠物!

[bʌt; bət] [lɪtli] [roʊd] [θruː] [ðə; ði][stɔːrm][ʌv; əv] [daʊt]
But **Littley** **rode** **through** **the** **storm** **of** **doubt**
但 小家伙 骑 通过 这 风暴 的 怀疑

但利特利挺过了这场疑云重重的风暴。

[ænd; ənd][ðə; ði][klaʊd][ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌbld] [braʊ] ;
And **the** **cloud** **of** **the** **troubled** **brow** **;**
和 这 云 的 这 麻烦 眉头 ;

还有那忧虑眉头的阴云;

['noʊbɑːdi]['wɑːntɪd] [lɪtli] [ðen] —
Nobody **wanted** **Littley** **then** **—**
无人 通缉 小家伙 然后 —

当时没人想要利特利——

[bʌt; bət][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [hɪr] [ðem; ðəm] [naʊ] !
But **you** **should** **hear** **them** **now** **!**
但 你 应该 听到 他们 现在 !

但你现在应该听听它们!

['wɪspər] !
WHISPER **!**
耳语 !

耳语!

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði]['foʊtoʊ] - ['leɪdi] ;
Someone **smashed** **the** **photo** **-** **lady** **;**
某人 粉碎 这 照片 - 女士 ;

有人砸碎了拍照的女士;

[huː] [ˌʌp'set][ðə; ði][pɑːt][ʌv; əv] [mʌsk] ?
Who upset the pot of musk ?
WHO 沮丧的 这 锅 的 麝香 ?

谁打翻了麝香罐?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?
Was it Micky ?
曾是 它 米奇 ?

是米奇吗?

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] -
Was it Padie
曾是 它 -

是帕迪吗?

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn][ðə; ði] [dʌsk] ?
Hunting Micky in the dusk ?
打猎 米奇 在 这 黄昏 ?

在黄昏时分寻找米奇?

[soʊl] ['dɪsəplɪn]
SOUL DISCIPLINE
灵魂 纪律

灵魂纪律

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm][ə; eɪ][bæd] - ['tempərd] [mæn] ,
They say I'm a bad - tempered man ,
他们 说 我是 一个 坏的 - 淬火 男人 ,

他们说我脾气很坏,

[ænd; ənd] [jet] [aɪ] ['nevər] [swer]
And yet I never swear
和 然而 我 绝不 发誓

但我从不发誓

[wen] [flɑːp]['ɪntuː][maɪ] ['pɔːrɪdʒ]
When flop into my porridge
什么时候 失败 进入 我的 稀饭

当我扑进我的粥里

[kʌmz] [ə; eɪ] ['wʊli] ['tedi] [ber] !
Comes a woolly Teddy Bear !
来 一个 毛茸茸的 泰迪 熊 !

来一只毛茸茸的泰迪熊啦!

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm][æn; ən][ɪm'peɪʃ(ə)nt][mæn] ,
They say I'm an impatient man ,
他们 说 我是 一个 不耐烦 男人 ,

他们说我是一个没耐心的人,

[ænd; ənd] [jet] [aɪ] ['nevər] [ʃuːt]
And yet I never shoot
和 然而 我 绝不 射击

然而我从不开枪。

[wen] , ['æftər] ['brekfəstɪŋ] , [aɪ][faɪnd]
When , after breakfasting , I find
什么时候 , 后 早餐 , 我 寻找

早餐后，我发现

[dæmp]['tɔːfi; 'tɑːfi][ɪn][maɪ] [buːt] !
Damp toffy in my boot !
潮湿 太妃糖 在 我的 启动 !

靴子里有湿太妃糖!

[ænd; ənd] [wen] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [maɪ] [tuː] [sʌnz]
And **when** **my** **wife** **and** **my** **two** **sons**
和 什么时候 我的 妻子 和 我的 二 儿子们

当我的妻子和我的两个儿子

[ɑːr; ər] ['duːtɪfəli] [kɪst] ,
Are **dutifully** **kissed** **,**
是 尽职尽责地 亲吻 ,

被恭敬地亲吻，

[aɪ] [dəunt] [goʊ] [krʊk] [ɪf] [aɪm] [kɔːld] [bæk]
I **don't** **go** **crook** **if** **I'm** **called** **back**
我 不 去 骗子 如果 我是 称为 后退

如果被召回，我不会耍赖。

[wen] ['suːfi] [hæz; həz] [bɪn] [mɪst] !
When **Sufi** **has** **been** **missed** **!**
什么时候 苏菲派 有 到过 错过 !

苏菲被人们怀念了!

[aɪm] ['ɔːlweɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [skaʊl] [ænd; ənd] [kwɪk]
I'm **always** **on** **the** **scowl** **and** **quick**
我是 总是 在 这 皱眉头 和 快的

我总是板着脸，而且反应很快。

[tuː; tə] ['senʃər] [ɔːr] [kən'dem] ;
To **censure** **or** **condemn** **;**
到 谴责 或者 谴责 ;

谴责或谴责;

[bʌt; bət] , ['sʌmhaʊ] [θɪŋz] [siːm] ['dɪfrənt]
But **,** **somehow** **things** **seem** **different**
但 , 不知何故 事物 似乎 不同的

但是，不知为何，事情似乎有所不同。

[wɪð; wɪθ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [laɪk] [ðem; ðəm] .
With **little** **boys** **like** **them** **.**
和 小的 男孩们 喜欢 他们 .

和他们一样的小男孩。

[wiːp] [sɔːŋ]
WEEP **SONG**
哭泣 歌曲

哭泣之歌

[straɪk] , [straɪk] , [straɪk] [ə'gen] ,
Strike **,** **strike** **,** **strike** **again** **,**
罢工 , 罢工 , 罢工 再次 ,

打击，打击，再打击!

[bʌmp] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] ;
Bump **them** **on** **the** **head** **;**
撞 他们 在 这 头 ;

用头撞他们;

['evri] ['mɪnɪt] ['sʌmbɑːdi] ,
Every **minute** **somebody** **,**
每一个 分钟 某人 ,

每分钟都有人，

[fɔːlz] [daʊn] [ded] .
Falls **down** **dead** **.**
瀑布 向下 死的 .

倒地身亡。

- [ænd; ənd] [bə:t]
Algernons and Berts
- 和 伯特

阿尔杰农和伯特

['wɑ:ʃɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər] ['ʃɝ:ts] ,
Washing out their shirts ,
洗涤 出去 他们的 衬衫 ,

洗他们的衬衫，

['beɪbi:z] [ɪn] [ðə; ði] [bed]
Babies in the bed
婴儿 在 这 床

床上的婴儿

['kraɪɪŋ] [fɔ:r; fər] [sʌm; səm] [bred] .
Crying for some bread .
哭泣 为了 一些 面包 .

哭着要面包。

['dʒent(ə)lmən] [wɪð; wɪθ] [breɪnz] ,
Gentlemen with brains ,
先生们 和 大脑 ,

有头脑的绅士们

['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðer; ðər] [treɪnz] .
Looking for their trains .
寻找 为了 他们的 火车 .

寻找他们的火车。

[straɪk] , [straɪk] , [straɪk] [ə'gen] ,
Strike , strike , strike again ,
罢工 , 罢工 , 罢工 再次 ,

打击，打击，再打击！

['ɔ:lweɪz] [ɑ:n] [ðə; ði] [hed] ;
Always on the head ;
总是 在 这 头 ;

总是戴在头上；

['evri] ['mɪnɪt] ['sʌmbɑ:di]
Every minute somebody
每一个 分钟 某人

每分钟都有人

[drɑ:ps] [daʊn] [ded] .
Drops down dead .
滴 向下 死的 .

猝死。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[ɪn] [ðə; ði] ['æftər] [ˌæftər'nu:nz]
In the after afternoons
在 这 后 下午

午后

[wen] [ðer; ðər] [kʌmz] [bɪg] ['stɛə˞.i] [mu:nz] ,
When there comes big starey moons ,
什么时候 那里 来 大的 斯塔雷 月亮 ,

当巨大的、闪烁的月亮出现时，

['ɔːf(ə)n] [wiːv] [hɜːrd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]
Often we've heard Micky playing
经常 我们已经 听到 米奇 玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndoʊ] , ['feri] [tjuːnz] .
By the window , fairy tunes .
经过 这 窗户 , 仙女 曲调 .

窗边传来悠扬的童话曲调。

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hiːz] ['seɪɪŋ]
But I don't know what he's saying
但 我 不 知道 什么 他是 说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['æftər] [ˌæftər'nuːnz] .
In the after afternoons .
在 这 后 下午 .

在午后。

['mæstər] [ɪn] ['ekwəti]
MASTER IN EQUITY
掌握 在 公平

股权硕士学位

[dɪd][aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [seɪ] ,
Did I hear the two boys say ,
做过 我 听到 这 二 男孩们 说 ,

我好像听到那两个男孩说:

" [tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [tuː; tə] - [deɪ] ?
" Two boys have been good to - day ?
" 二 男孩们 有 到过 好的 到 - 天 ?

"今天有两个男孩表现很好吗?"

" ['sæntəz] ['skuːnərz] [lɔːst][ə; eɪ][seɪl] ,
" Santa's schooner's lost a sail ,
" 圣诞老人的 纵帆船的 丢失的 一个 帆 ,

"圣诞老人的帆船丢了一张帆,

['sʌmwʌn] [tɔːrd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][neɪl] ,
Someone tored it with a nail ,
某人 托雷德 它 和 一个 指甲 ,

有人用钉子把它撕破了。

[wɒts] [ðæt] [mɑːrk][ɑːn][suːfiːz][teɪl] ?
What's that mark on Sufi's tail ?
是什么 那 标记 在 苏菲派 尾巴 ?

苏菲尾巴上的那个标记是什么?

[aɪ][də'noʊ] , [ˌdiː 'eɪ][juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道,你呢?

[dɪd] [bɔɪz] [iːt] [ðeɪ] ['traɪf(ə)l] [sloʊ]
Did boys eat they trifle slow
做过 男孩们 吃 他们 琐事 慢的

男孩们吃东西很慢吗?

[wen] [ðeɪ] ['mʌðər] [toʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] ?
When they mother told them to ?
什么时候 他们 母亲 讲述 他们 到 ?

当他们母亲告诉他们的时候?

[aɪ][dəˈnoʊ] , [aɪ][dəˈnoʊ] ,

I	dunno	,	I	dunno	,
我	不知道	,	我	不知道	,

我不知道，我不知道，

[aɪ][dəˈnoʊ] , [ˌdiː ˈeɪ][juː; jʊ] ?

I	dunno	,	da	you	?
我	不知道	,	达	你	?

我不知道，你呢?

[huːz] [bɪn] [ˈkʌtɪŋ] [suːfiːz] [her] ?

Who's	been	cutting	Sufi's	hair	?
谁是	到过	切割	苏菲派	头发	?

谁在给苏菲剪头发?

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][ˈbroʊkən] [dɪʃ] [aɪ] [siː] ;

There's	a	broken	dish	I	see	;
有	一个	破碎的	盘子	我	看	;

我看到一个碎盘子;

- , [dəunt][biː; bi][ˈhaɪdɪŋ][ðer; ðər] ,

Padie	,	don't	be	hiding	there	,
-	,	不	是	隐藏	那里	,

帕迪，别躲在那儿了。

[brɪŋ] [maɪ] [ˈslɪpərz] [aʊt][tuː; tə][ˌem ˈiː] .

Bring	my	slippers	out	to	me	.
带来	我的	拖鞋	出去	到	我	.

把我的拖鞋拿过来。

[bəuθ] [bɔɪz] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [ðeɪ] [seɪ] ,

Both	boys	have	been	good	they	say	,
两个都	男孩们	有	到过	好的	他们	说	,

他们说两个孩子都很乖。

[ˈoʊnli][kraɪd][æn; ən] [ɪtuː] [bɪt] ;

Only	cried	an	ittoo	bit	;
仅有的	哭	一个	也是	少量	;

只哭了一会儿;

[ˈeniwʌn] [bɪn] [ˈfaɪtɪŋ] [beɪ] ,

Anyone	been	fighting	Bay	,
任何人	到过	斗争	湾	,

有人在和海湾战斗过吗?

[tuː] [nuː] [ˈskɑːrz] [sɪns] [ˈjestərdeɪ] ?

Two	new	scars	since	yesterday	?
二	新的	疤痕	自从	昨天	?

昨天到现在又添了两道新疤痕?

[ðæt] [wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈwiːni] [hɪt] ,

That	was	just	a	weeny	hit	,
那	曾是	只是	一个	弱小	打	,

那只是一次微弱的打击，

- [kəz] [ˈhiːd] [ˈɔːlweɪz] [wɑːnt][tuː; tə][sɪt]

'	Cos	he'd	always	want	to	sit
-	成本	他会	总是	想	到	坐

因为他总是想坐着

[ɑːn][ðə; ði] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][treɪn]

On	the	picture	of	the	train
在	这	图片	的	这	火车

火车照片上

[dʒʌst] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Just	**when**	**I**	**was**	**reading**	**it**	**.**
只是	什么时候	我	曾是	阅读	它	.

正当我正在读的时候。

[tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [ə'gen] .

Two	**boys**	**have**	**been**	**good**	**again**	**.**
二	男孩们	有	到过	好的	再次	.

两个男孩今天又表现得很好。

[tuː] [bɔɪz] ['dɪdnt] [duː][sʌm; səm] [mɔːr]

Two	**boys**	**didn't**	**do**	**some**	**more**
二	男孩们	没有	做	一些	更多的

两个男孩没再做其他事了。

[wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [sed] [nɑːt][tuː; tə][duː] ,

What	**they**	**were**	**said**	**not**	**to**	**do**	**,**
什么	他们	是	说	不是	到	做	,

他们被告知不要做什么

[tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [its] [truː] !

Two	**boys**	**have**	**been**	**good**	**it's**	**true**	**!**
二	男孩们	有	到过	好的	它是	真的	!

两个男孩确实都很乖!

[ɑːn][ðə; ði] [lɔːnz] [ə; eɪ]['splendɪd] [ʃoʊ] ,

On	**the**	**lawn's**	**a**	**splendid**	**show**	**,**
在	这	草坪的	一个	灿烂	展示	,

草坪上正在上演一场精彩的表演。

['faɪərwʊd] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] !

Twenteen	**firewoods**	**in**	**a**	**row**	**!**
十二	柴火	在	一个	排	!

一排十二根柴火!

[wer] [dʌz] [ðɪs] [hænd] - ['mɪrər] [goʊ] ?

Where	**does**	**this**	**hand**	**-**	**mirror**	**go**	**?**
在哪里	做	这	手	-	镜子	去	?

这面手镜应该放在哪里?

[aɪ][də'noʊ] , [aɪ][də'noʊ] !

I	**dunno**	**,**	**I**	**dunno**	**!**
我	不知道	,	我	不知道	!

我不知道，我真的不知道!

- [ɑːn][ðə; ði] [frʌnt] - [ruːm] [flɔːr] ,

Wheelmarks	**on**	**the**	**front**	**-**	**room**	**floor**	**,**
-	在	这	正面	-	房间	地面	,

前厅地板上有车轮印记

['sʌndeɪ] [keɪk] [fɔːks] [spred] [aʊt] [tuː] !

Sunday	**cake**	**forks**	**spread**	**out**	**too**	**!**
星期日	蛋糕	叉子	传播	出去	也	!

星期天的蛋糕叉也摆出来了!

- [ɑːn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔːr] —

Mudprints	**on**	**the**	**kitchen**	**door**	**—**
-	在	这	厨房	门	—

厨房门上的泥印——

['wɪspər] !

WHISPER	**!**
耳语	!

耳语!

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɑːn][ðə; ði] - ['wɑːtl] ['pəːtʃiŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [maɪt] [noʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [wɪə(r)] ['sɜːrtʃɪŋ] , ['sɜːrtʃɪŋ] .
If he knows we're searching , searching .
如果 他 知道 是 搜索 , 搜索 .

如果他知道我们正在搜寻。

['wʌndər] [haʊ] [ðeɪ] [gɑːt][ðer; ðər][fɔːr; fər] ?
Wonder how they got there for ?
想知道 如何 他们 得到 那里 为了 ?

真想知道他们是怎么到那儿的?

[aɪ][də'noʊ] , [aɪ][də'noʊ] ,
I dunno , I dunno ,
我 不知道 , 我 不知道 ,

我不知道，我不知道，

[aɪ][də'noʊ] , [ˌdiː 'eɪ][juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢?

[dɪd][aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [seɪ] ,
Did I hear the two boys say ,
做过 我 听到 这 二 男孩们 说 ,

我好像听到那两个男孩说:

" [tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [tuː; tə] - [deɪ] ?
" Two boys have been good to - day ?
" 二 男孩们 有 到过 好的 到 - 天 ?

"今天有两个男孩表现很好吗?"

" [waɪ] [ɪz] ['mʌðər] ['wɜːrid] [soʊ] ?
" Why is mother worried so ?
" 为什么 是 母亲 担心 所以 ?

母亲为什么这么担心?

[ɔːl] [ðiːz] [gʊd] [θɪŋz] [kɑːnt][biː; bi] [truː] .
All these good things can't be true .
全部 这些 好的 事物 不能 是 真的 .

所有这些好事不可能都是真的。

[hæv; həv][ðə; ði] [bɔɪz] [bɪn] [gʊd] [huː] [ʃoʊ]
Have the boys been good who show
有 这 男孩们 到过 好的 WHO 展示

那些男孩表现好吗?

['skrætʃɪz] [red] [ænd; ənd] ['bruːzɪz] [bluː] ?
Scratches red and bruises blue ?
划痕 红色的 和 瘀伤 蓝色的 ?

擦伤呈红色，淤青呈蓝色?

[aɪ][dəˈnoʊ] , [aɪ][dəˈnoʊ] ,
I dunno , I dunno ,
我 不知道 , 我 不知道 ,

我不知道，我不知道，

[aɪ][dəˈnoʊ] , [ˌdiː ˈeɪ][juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢?

['iːvntaɪd]
EVENTIDE
黄昏

黄昏

[kʌm] [ænd; ənd][hæv; həv][jʊr; jər][bæθ] , [bɔɪz] ,
Come and have your bath , boys ,
来 和 有 你的 洗澡 , 男孩们 ,

孩子们，快来洗澡吧。

[tuː] [bɔɪz] [təˈgeðər] ,
Two boys together ,
二 男孩们 一起 ,

两个男孩在一起，

['roʊlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [lɔːn] [ɔːl] [deɪ]
Rolling on the lawn all day
滚动 在 这 草地 全部 天

整天在草坪上打滚

[ɪn][ðə; ði] ['dʌsti] ['weðər] .
In the dusty weather .
在 这 尘土飞扬 天气 .

在尘土飞扬的天气里。

- , [dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] ,
Padie , jump into the water ,
- , 跳 进入 这 水 ,

帕迪，跳进水里!

[soʊk] [ðə; ði] [braʊn] [legz] [waɪt] ;
Soak the brown legs white ;
浸泡 这 棕色的 腿 白色的 ;

将棕色的腿泡至白色;

[kʌm] [ænd; ənd][hæv; həv][jʊr; jər][bæθ] , [bɔɪz] ,
Come and have your bath , boys ,
来 和 有 你的 洗澡 , 男孩们 ,

孩子们，快来洗澡吧。

[noʊ] ['hedz] [tuː; tə] - [naɪt] !
No heads to - night !
不 头部 到 - 夜晚 !

今晚无人领头!

['boʊts][tuː; tə][seɪl][ænd; ənd] [fiːt] [tuː; tə][skrʌb]
Boats to sail and feets to scrub
船 到 帆 和 脚 到 擦洗

船只待航，双脚待搓。

[fiːt] [ænd; ənd]['feɪsɪz] [tuː] ;
Feets and faces too ;
脚 和 面孔 也 ;

脚和脸也一样;

['slaɪdɪŋ] - [raʊnd] [ðə; ði] - - [tʌb]
Sliding ' round the ' namel tub
滑动 - 圆形的 这 - - 浴缸

在搪瓷浴缸周围滑动

[froʊɪŋ] [soʊp] [æt; ət] [ju:; jʊ] ;
Frowing soap at you ;
皱眉 肥皂 在 你 ;

朝你甩肥皂;

[drɑ:p] [jʊr; jər] ['sku:tər] [kwɪk] , [beɪ] ,
Drop your scooter quick , Bay ,
降低 你的 小型摩托车 快的 , 湾 ,

快把你的踏板车放下，Bay。

['ɛvri:ˌθɪŋz] [ɔ:l] [raɪt] ,
Everything's all right ,
一切都是 全部 正确的 ,

一切都好,

['dɪdnt] [ju:; jʊ] [hɪr] ['mʌðər] [seɪ]
Didn't you hear mother say
没有 你 听到 母亲 说

你没听到妈妈说吗?

[noʊ] ['hedz] [tu:; tə] - [naɪt] ?
No heads to - night ?
不 头部 到 - 夜晚 ?

今晚没人头吗?

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[wen] [hi:; hi] [tɔ:ks] [tu:; tə] [beɪ] [ænd; ənd] [ˌem 'i:] ,
When he talks to Bay and me ,
什么时候 他 会谈 到 湾 和 我 ,

当他和贝和我说话时,

['mɪki] ['dʌznt] [si:m] [tu:; tə] [noʊ]
Micky doesn't seem to know
米奇 不 似乎 到 知道

米奇似乎并不知道

[its] [tu:] [fɑ:r] [fɔ:r; fər] [bɔɪz] [tu:; tə] [si:] .
It's too far for boys to see .
它是 也 远的 为了 男孩们 到 看 .

距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] ['hi:z] [ɪn] [ðə; ði] ['trelɪs] [tri:] ;
If he's in the trellis tree ;
如果 他是 在 这 棚架 树 ;

如果他在那棵棚架树上;

[its] [tu:] [dæmp] [fɔ:r; fər] [bɔɪz] [tu:; tə] [goʊ]
It's too damp for boys to go
它是 也 潮湿 为了 男孩们 到 去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [græs] [bɪ'loʊ] .
Hunting in the grass below .
打猎 在 这 草 以下 .

在下方草丛中狩猎。

[ðə; ði] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv][ðə; ði][bed]
THE ORDER OF THE BED
这 命令 的 这 床

床的顺序

[seɪ] [ə'baʊt][ðə; ði] [θri:] [pɪgz] ,
Say about the Three Pigs ,
说 关于 这 三 猪 ,

说说三只小猪的故事吧，

[ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði]['soʊldʒər] [sed] ,
And what the soldier said ,
和 什么 这 士兵 说 ,

士兵说的话是.....

['wɪŋkən] [sɔ:ŋ] [ænd; ənd][tɑ:m] , [tɑ:m] ,
Wynken song and Tom , Tom ,
温肯 歌曲 和 汤姆 , 汤姆 ,

Wynken 的歌和 Tom，Tom，

[ænd; ənd] ['pɪgi] - [bæk] [tu:; tə][bed] .
And piggy - back to bed .
和 小猪 - 后退 到 床 .

然后背着它上床睡觉。

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɑ:r; ər] ['sli:pi] , ['sli:pi] ,
Little boys are sleepy , sleepy ,
小的 男孩们 是 困 , 困 ,

小男孩们困了，困了。

['nevər] [maɪnd] [ðeɪ] [prerz] ,
Never mind they prayers ,
绝不 头脑 他们 祈祷 ,

别理会他们的祈祷，

[let] [ðem; ðəm] [weɪt] [fɔ:r; fər] ['mʌðər] [hɪr] ,
Let them wait for mother here ,
让 他们 等待 为了 母亲 这里 ,

让他们在这里等妈妈。

['fɑ:ðɚz] [ni:z] [fɔ:r; fər] [tʃerz] .
Father's knees for chairs .
父亲的 膝盖 为了 椅子 .

父亲的膝盖当椅子。

['su:fi] , ['sɪŋɪŋ] [laɪk][ə; eɪ]['ket(ə)l] ,
Sufi , singing like a kettle ,
苏菲派 , 歌唱 喜欢 一个 壶 ,

苏菲，歌声像水壶一样嗡嗡作响

[ɔ:r][ə; eɪ] ['naɪtɪŋgeɪl] ,
Or a nightingale ,
或者 一个 夜莺 ,

或者一只夜莺，

[pʊts][hɪz; ɪz][noʊz] [ə'genst] ['aʊər; ɑ:r][toʊz]
Puts his nose against our toes
放置 他的 鼻子 反对 我们的 脚趾

他把鼻子贴在我们的脚趾上。

[ænd; ənd] [smu:ðz] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][teɪl] .
And smoothes them with his tail .
和 平滑 他们 和 他的 尾巴 .

然后用尾巴把它们抚平。

[hɪr] [kʌmz] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['blæŋkits]
Here comes mother with the blankets
这里 来 母亲 和 这 毯子

妈妈拿着毯子来了。

['bʌndəld] [ɑːn][hɜːr; hər] [tʃest] ,
Bundled on her chest ,
捆绑式 在 她 胸部 ,

裹在她胸前，

['hoʊldɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['foʊldɪŋ][ðem; ðəm]
Holding them and folding them
保持 他们 和 折叠式的 他们

拿着它们，把它们折叠起来

[fɔːr; fər] [tuː] [bɔɪz] - [nest] .
For two boys ' nest .
为了 二 男孩们 - 巢 .

两个男孩的窝。

[bɔɪz] [wɑːʃt] [ænd; ənd] ['piləuz] ['pætɪd] ,
Boys washed and pillows patted ,
男孩们 洗过 和 枕头 轻拍 ,

男孩们洗了衣服，拍了拍枕头。

['ɛvriːˌθɪŋz] [ɔːl] [raɪt] ,
Everything's all right ,
一切都是 全部 正确的 ,

一切都好，

['pɪktʃər] [bʊks] [tuː; tə] [ʌp] ,
Picture books to cuddoo up ,
图片 图书 到 卡杜 向上 ,

适合抱在怀里的绘本

[ænd; ənd] [pliːz] [liːv] [ðə; ði] [laɪt] .
And please leave the light .
和 请 离开 这 光 .

请把灯留下。

[heɪ] [diː] [ænd; ənd] [heɪ] [hoʊ] !
Hey Dee and Hey Ho !
嘿 迪 和 嘿 何 !

嘿，迪！嘿，嗬！

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l][ˌbiː 'oʊ] - [piːp] ,
And little Bo - Peep ,
和 小的 波 - 窥视 ,

还有小波比，

[wʌn] ['stɔːri] , [tuː] ['sɔŋz] ,
One story , two songs ,
一 故事 , 二 歌曲 ,

一个故事，两首歌

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə'sliːp] .
To make the boys asleep .
到 制作 这 男孩们 睡着了 .

为了让男孩们入睡。

[seɪ] [ə'baʊt] [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd]
Say about Red Riding Hood
说 关于 红色的 骑术 兜帽

说说小红帽

[ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði] ['bʌnjɪp] [sed] ,
And **what** **the** **Bunyip** **said** **,**
和 什么 这 邦尼普 说 ,

还有邦伊普说的话，

['wɪŋkən] [sɔːŋ] [ænd; ənd][tɑːm] , [tɑːm] ,
Wynken **song** **and** **Tom** **,** **Tom** **,**
温肯 歌曲 和 汤姆 , 汤姆 ,

Wynken 的歌和 Tom，Tom，

[ænd; ənd] ['pɪgi] - [bæk] [tuː; tə][bed] .
And **piggy** **-** **back** **to** **bed** **.**
和 小猪 - 后退 到 床 .

然后背着它上床睡觉。

['wɪspər] !
WHISPER **!**
耳语 !

耳语！

[ɑːn][ðə; ði]['ræftəz][ɪn][ðə; ði] [naɪt] ,
On **the** **rafters** **in** **the** **night** **,**
在 这 椽子 在 这 夜晚 ,

夜幕降临，在屋梁上，

[aɪv] [hɜːrd] ['lɪt(ə)l] ['fʊtmɑːk] [trɑːt] ;
I've **heard** **little** **footmarks** **trot** **;**
我已经 听到 小的 脚印 小跑 ;

我听到了小小的脚步声；

[ænd; ənd][aɪ] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [laɪt] ,
And **I** **watch** **the** **candle** **light** **,**
和 我 手表 这 蜡烛 光 ,

我凝视着烛光，

['wʌndərɪŋ] [ɪf] [its] [hɪm; ɪm][ɔːr][nɑːt] .
Wondering **if** **it's** **him** **or** **not** **.**
好奇 如果 它是 他 或者 不是 .

不知道是不是他。

" [aɪ'diːəz]
" **IDEAS**
" 想法

“想法”

" [pliːz] [kæn; kən][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [laɪt] , ['mʌðər] ?
" **Please** **can** **I** **have** **a** **light** **,** **mother** **?**
" 请 能 我 有 一个 光 , 母亲 ?

“妈妈，能给我一盏灯吗？”

[aɪ]['nevər] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː]
I **never** **know** **what** **to** **do**
我 绝不 知道 什么 到 做

我总是不知道该怎么办

[wen] [ðə; ði] [θriː] [berz] [raɪd][ɑːn][ðə; ði] [waɪt] [bel] - [hɔːrs] ,
When **the** **Three** **Bears** **ride** **on** **the** **White** **Bell** **-** **horse** **,**
什么时候 这 三 熊 骑 在 这 白色的 钟 - 马 ,

当三只熊骑着白铃马时，

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɜːrmeɪd]['gæləps][tuː; tə]['bænbəri] [krɔːs] ,
And **the** **Mermaid** **gallops** **to** **Banbury** **Cross** **,**
和 这 美人鱼 疾驰 到 班伯里 叉 ,

美人鱼号飞驰向班伯里十字路口，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃeʃər] [kæt] [sez] " [mu:] !
And the Cheshire Cat says " Moo !
和 这 柴郡 猫 说道 " 哞 !

柴郡猫说"哞!

" [nəʊmz] [kʌm] [raʊnd] [wɪð; wɪθ] ['prɪkli] [wɪŋz]
" Gnomes come round with prickly wings
" 地精 来 圆形的 和 带刺的 翅膀

"小矮人带着带刺的翅膀四处游荡。"

[ænd; ənd] [skwi:z] [ɪn] ['ʌndər] [ðə; ði] [-] ,
And squeeze in under the clo's ,
和 挤 在 在下面 这 首席法务官 ,

然后挤到衣服下面去,

[ðə; ði] [dɑ:rk] [gets] [fʊl] [ʌv; əv] ['stɔ:ri] [θɪŋz] ,
The dark gets full of story things ,
这 黑暗的 获得 满的 的 故事 事物 ,

黑暗中充满了故事的元素,

[ðə; ði] ['wɪndoʊ] - [mu:n] [sez] " [fi:] , [ˌɛfˈoʊ] , ['fʌm] !
The window - moon says " Fee , fo , fum !
这 窗户 - 月亮 说道 " 费用 , fo , 烟雾 !

窗月说"费,福,福姆!"

" [ænd; ənd][ðə; ði][pɪgz] [ðæt] [went] [tu:; tə] ['mɑ:rkɪt] [kʌm]
" And the Pigs that went to market come
" 和 这 猪 那 去 到 市场 来

"而那些被卖到市场的猪来了

[ænd; ənd]['nɪb(ə)l][æt; ət][maɪ][toʊz] !
And nibble at my toes !
和 蚕食 在 我的 脚趾 !

还轻咬我的脚趾!

[tu:] [bɪg] [aɪz] [wɔ:k] [raʊnd] [ðə; ði] [ru:m] ,
Two big eyes walk round the room ,
二 大的 眼睛 走 圆形的 这 房间 ,

两只大眼睛在房间里四处游移,

[fɪrs] ['paɪrət] [ʃɪps] [goʊ][baɪ] ;
Fierce Pirate Ships go by ;
凶猛的 海盗 船舶 去 经过 ;

凶猛的海盗船驶过;

[ænd; ənd] ['sli:pɪŋ] ['bju:ti] ['strædlz] [ə; eɪ] [bru:m]
And Sleeping Beauty straddles a broom
和 睡眠 美丽 跨式期权 一个 扫帚

睡美人跨坐在扫帚上。

[ænd; ənd] [fɔ:lz] [ɔ:l] [daʊn] [ðə; ði][skaɪ] ;
And falls all down the sky ;
和 瀑布 全部 向下 这 天空 ;

然后从天而降;

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [mu:n] [weɪts] [ˌʌndərˈni:θ]
The Man in the Moon waits underneath
这 男人 在 这 月亮 等待 下

月亮上的男人在下方等待着

[ænd; ənd] ['gɔbəlz] [hɜ:r; hər][ʌp][wɪð; wɪθ] [greɪt] [bɪg] [ti:θ] ,
And gobbles her up with great big teeth ,
和 咕噜 她 向上 和 伟大的 大的 牙齿 ,

然后张开大嘴把她吞了下去。

[ænd; ənd] [ðæts] [wʌt] [meɪks] [ˌem 'iː][kraɪ] !

And	that's	what	makes	me	cry	!
和	那就是	什么	制作	我	哭	！

这就是让我哭泣的原因!

[ðə; ði] [θɪŋz] [juː; jʊ] [tel] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn]

The	things	you	tell	in	the	afternoon
这	事物	你	告诉	在	这	下午

你下午讲的那些事

[get] [mɪkst] [ænd; ənd][wəʊnt] [kʌm] [raɪt] ;

Get	mixed	and	won't	come	right	;
得到	混合	和	惯于	来	正确的	；

混在一起就不对了;

" [fiː] - [ˌɛf'oʊ] - ['fʌm] ! " [sez] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] - [muːn] —

"	Fee	-	fo	-	fum	!	"	says	the	Window	-	Moon	—
"	费用	-	fo	-	烟雾	！	"	说道	这	窗户	-	月亮	—

“费福福姆！”窗月说道——

[its] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kænd(ə)l] [ðeɪ] [fɪr] , ['mʌðər] ,

It's	the	little	candle	they	fear	,	mother	,
它是	这	小的	蜡烛	他们	害怕	,	母亲	,

妈妈，他们害怕的是那根小蜡烛。

[wɪl] [juː; jʊ] [liːv] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [hɪr] , ['mʌðər] ?

Will	you	leave	the	candle	here	,	mother	?
将要	你	离开	这	蜡烛	这里	,	母亲	?

母亲，您会把蜡烛留在这里吗?

[pliːz] [kæn; kən][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [laɪt] ?

Please	can	I	have	a	light	?
请	能	我	有	一个	光	?

请问可以借我一盏灯吗?

['mʌðərhʊd]

MOTHERHOOD
母性

母性

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [ðæt] [noʊ] [greɪt] ['pleʒərz] [kæn; kən][biː; bi]

It	would	appear	that	no	great	pleasures	can	be
它	会	出现	那	不	伟大的	快乐	能	是

看来，任何巨大的快乐都无法实现。

[wɪ'ðaʊt] [ðer; ðər]['merɪt][ʌv; əv]['traɪəl][ænd; ənd]['ɜːrdʒənsi] :

Without	their	merit	of	trial	and	urgency	:
没有	他们的	优点	的	审判	和	紧迫性	:

不考虑审判和紧迫性:

[fɔːr; fər][aɪ][duː] [noʊ] [ə; eɪ]['leɪdi] [huːz] [rer] [dʒɔɪz]

For	I	do	know	a	lady	whose	rare	joys
为了	我	做	知道	一个	女士	谁	稀有的	喜悦

因为我认识一位女士，她拥有难得的快乐

[weɪk] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [tʌkt] [ɪn] [tuː] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] .

Wake	when	she	has	tucked	in	two	little	boys	.
唤醒	什么时候	她	有	塞进去	在	二	小的	男孩们	.

等她哄两个小男孩睡下后才醒来。

['wɪspər] !

WHISPER	!
耳语	！

耳语!

['mɪkiz] ['ɔ:lweɪz] ['evriwer] ;
Micky's always everywhere ;
米奇的 总是 到处 ;

米奇无处不在;

['wɑ:tʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sli:pɪŋ] ,
Watches children while they sleeping ,
手表 孩子们 尽管 他们 睡眠 ,

监视熟睡的孩子

[raʊnd] [ə'baʊt][ðə; ði]['ætɪk] [ster]
Round about the attic stair
圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðər] [sɔ:] [hɪm; ɪm] ['pi:pɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

[gʊd] - [naɪt]
GOOD - NIGHT
好的 - 夜晚

晚安

[tu:] [braʊn] ['hedz] [ɑ:n][ðə; ði] ['piləuz] [waɪt] . . . .
Two brown heads on the pillows white . . . .
二 棕色的 头部 在 这 枕头 白色的 . . . .

枕头上躺着两个棕色的脑袋，枕头是白色的.....

[baɪ] . . . [gʊd] - [baɪ] . . .
Bye . . . good - bye . . .
再见 . . . 好的 - 再见 . . .

再见.....再见.....

[ðæts] [ɔ:l][tu:; tə] - [naɪt] .
that's all to - night .
那就是 全部 到 - 夜晚 .

今晚就到这里。

[tu:] [baɪks] - [raʊnd][ɪn][ðə; ði]['pɪknɪk] [pleɪs] . . .
Two bikes ' round in the picnic place . . .
二 自行车 - 圆形的 在 这 野餐 地方 . . .

野餐区里停着两辆自行车.....

[oʊld] [hɔ:rs] [taɪd][tu:; tə][ðə; ði]['æp(ə)l] - [keɪs] .
Old horse tied to the apple - case .
老的 马 系 到 这 苹果 - 案件 .

拴在苹果箱上的老马。

['dʒent(ə)l]['dʒi:zəs] . . . [send][ðə; ði] [bɔɪz] ,
Gentle Jesus . . . send the boys ,
温和的 耶稣 . . . 发送 这 男孩们 ,

温柔的耶稣.....差遣孩子们,

[bæts][ænd; ənd][bɔ:lz][fɔ:r; fər] [ðeɪ] ['wɪntər] [tɔɪz] .
Bats and balls for they winter toys .
蝙蝠 和 球 为了 他们 冬天 玩具 .

球棒和球是他们冬季的玩具。

[su:fi:z] ['nɔ:ti] . . . [nɑ:t] - [loʊd] [aʊt] . . . .
Sufi's naughty . . . not ' lowed out . . . .
苏菲派 淘气 . . . 不是 - 低 出去 . . . .

苏菲很顽皮.....但并不"低俗".....

['pɪdʒɪn] ['fɛðɚz] ['bloʊɪŋ] [ə'baʊt] .
Pigeon feathers blowing about .
鸽子 羽毛 吹 关于 .

鸽子羽毛四处飘散。

[tuː] [baɪks] - [raʊnd] [ɪn][ðə; ði] . . . [tuː] [baɪks] - [raʊnd] . . . .
Two bikes ' round in the . . . two bikes ' round . . . .
二 自行车 - 圆形的 在 这 . . . 二 自行车 - 圆形的 . . . .

两辆自行车在.....两辆自行车在.....

['fɛðɚz] ['bloʊɪŋ] . . .
Feathers blowing . . .
羽毛 吹 . . .

羽毛飘落.....

[ðə; ði] ['skuːtərz] [faʊnd] .
the scooter's found .
这 踏板车的 成立 .

踏板车找到了。

[gɑːd] [bles] ['dʒiːzəs] . . .
God bless Jesus . . .
上帝 保佑 耶稣 . . .

上帝保佑耶稣.....

['beɪz] [ə'sliːp] . . .
Bay's asleep . . .
海湾的 睡着了 . . .

贝睡着了.....

['wɛrz, 'hwɛrz][maɪ] ['pɪloʊ] - [bʊk] ? . . .
Where's my pillow - book ? . . .
在哪里? 我的 枕头 - 书 ? . . .

我的枕边书在哪儿?

[soʊl] [tuː; tə] [kiːp] .
Soul to keep .
灵魂 到 保持 .

灵魂永存。

[tuː] [baɪks] . . . [tuː] . . . [ɑːr; ər][ðə; ði][stɑːrz] [ə'laɪt] ?
Two bikes . . . two . . . are the stars alight ?
二 自行车 . . . 二 . . . 是 这 明星 点燃 ?

两辆自行车.....两辆.....星星在闪耀吗?

[baɪ] . . . [gʊd] - [baɪ] . . .
Bye . . . good - bye . . .
再见 . . . 好的 - 再见 . . .

再见.....再见.....

[ðæts] [ɔːl] . . . .
that's all . . . t'night .
那就是 全部 . . . 今晚 .

就这些了.....晚安。

[tuː] [braʊn] ['hedz] [ɑːn][ðə; ði] ['piləuz] [diːp] ,
Two brown heads on the pillows deep ,
二 棕色的 头部 在 这 枕头 深的 ,

两个棕色的脑袋深深地枕在枕头上,

[tuː] [bɔɪz] ['mʌmb(ə)l] [ðeɪsɛlfs] [tuː; tə] [sliːp] .
Two boys mumble theyselfs to sleep .
二 男孩们 咕哝 他们自己 到 睡觉 .

两个男孩咕哝着睡着了。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹，

['hiːz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] ['feri] ,
He's a wide - eye - whisper fairy ,
他是 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 仙女 ,

他是个睁大眼睛轻声细语的仙子，

['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] ['gɝːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [moʊst] ['kɑːntreri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞，而且性格很固执。

['wɪspər] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [toʊ] , [tɪp] - [toʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖，踮起脚尖!

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静!

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspər] [tuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['telɪŋ] ['sɔŋz] [tuː; tə] [bɔɪz] ,
Micky's telling songs to boys ,
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们 ,

米奇在给男孩们唱歌，

['sliːpi] ['æftər] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神